



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ - СКОПЈЕ
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ



СТУДИСКИ И ПРЕДМЕТНИ ПРОГРАМИ ОД ПРВ ЦИКЛУС СТУДИИ ПО
ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ
НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“

Скопје, 2018

Студиски програми

Катедра: Катедра за италијански јазик и книжевност

Студиска програма: Наставна насока

Диплома: Дипломиран професор по италијански јазик и книжевност

I СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0101001	Современ италијански јазик 1	30	90	5
ИТ-2018-0101002	Граматика на италијанскиот јазик 1 – Фонетика и морфологија	30	30	5
ИТ-2018-0101003	Италијанска книжевност 1 – Среден век и Данте	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0102001	Современ македонски јазик 1**	30	30	5
ИТ-2018-0102002	Италијанизмите од сферата на кулинарството, модата и музиката во македонскиот јазик	30	0	5
ИТ-2018-0102003	Општа лингвистика	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-01001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за професорското звање

II СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0201001	Современ италијански јазик 2	30	90	5
ИТ-2018-0201002	Граматика на италијанскиот јазик 2 - Морфологија	30	30	5
ИТ-2018-0201003	Италијанска книжевност 2 – Хуманизам и ренесанса	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0202001	Современ македонски јазик 2**	30	30	5
ИТ-2018-0202002	Италијанскиот роман на филм	30	0	5
ИТ-2018-0202003	Теорија на книжевноста	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-02001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за професорското звање

III СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0301001	Современ италијански јазик 3	30	90	5
ИТ-2018-0301002	Граматика на италијанскиот јазик 3 - Морфологија	30	30	5
ИТ-2018-0301003	Италијанска книжевност 3 – Барок и просветителство	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0302001	Историја на Италија	30	0	5
ИТ-2018-0302002	Информатичка лингвистика за италијански јазик 1	30	0	5
ИТ-2018-0302003	Италијанскиот јазик во првата половина на XX век	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-03001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

IV СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0401001	Современ италијански јазик 4	30	90	5
ИТ-2018-0401002	Граматика на италијанскиот јазик 4 - Лексикологија	30	30	5
ИТ-2018-0401003	Италијанска книжевност 4 – Романтизам и 19 век	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0402001	Историја на италијанскиот јазик	30	0	5
ИТ-2018-0402002	Информатичка лингвистика за италијанскиот јазик 2	30	0	5
ИТ-2018-0402003	Жените авторки во италијанската проза	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-04001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

V СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0501001	Современ италијански јазик 5	30	90	5
ИТ-2018-0501002	Граматика на италијанскиот јазик 5 - Синтакса	30	30	5
ИТ-2018-0501003	Италијанска книжевност 5 – Роман на 20 век	30	30	5

ИТ-2018-0501004	Методика на наставата по италијански јазик 1	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0502001	Психологија**	30	0	5
ИТ-2018-0502002	Италијанската култура и општествен контекст 1	30	0	5
ИТ-2018-0502003	Италијанската новела – од Бокачо до постмодерната	30	0	5

*од понудените предмети студентот бира еден

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за професорското звање

VI СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0601001	Современ италијански јазик 6	30	90	5
ИТ-2018-0601002	Граматика на италијанскиот јазик 6 – Синтакса	30	30	5
ИТ-2018-0601003	Италијанска книжевност 6 – Поезија на 20 век	30	30	5
ИТ-2018-0601004	Методика на наставата по италијански јазик 2	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0602001	Педагогија**	30	0	5
ИТ-2018-0602002	Италијанската култура и општествен контекст 2	30	0	5
ИТ-2018-0602003	Книжевен превод од италијански на македонски јазик	0	30	5

*од понудените предмети студентот бира еден

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за професорското звање

VII СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0701001	Современ италијански јазик 7	30	90	5
ИТ-2018-0701002	Граматика на италијанскиот јазик 7 – Социоллингвистика	30	30	5
ИТ-2018-0701003	Италијанска книжевност 7 - Драма и театар	30	30	5
ИТ-2018-0701004	Практична подготовка за наставата по италијански јазик 1	30	60	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0702001	Контрастивна анализа на италијанскиот и на македонскиот јазик 1**	30	15	5
ИТ-2018-0702002	Монографски курс – Итало Калвино	30	0	5
ИТ-2018-0702003	Италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација	30	0	5

*од понудените предмети студентот бира два

VIII СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0801001	Современ италијански јазик 8	30	90	5
ИТ-2018-0801002	Граматика на италијанскиот јазик 8 – Анализа на дискурс	30	30	5
ИТ-2018-0801003	Италијанска книжевност 8 – Интеркултурни поетики	30	30	5
ИТ-2018-0801004	Практична подготовка за наставата по италијански јазик 2	30	60	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0802001	Контрастивна анализа на италијанскиот и на македонскиот јазик 2**	30	15	5
ИТ-2018-0802002	Дипломски труд **			5

**предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за наставната насока

Предметни програми

I СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 1 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Оспособување на студентите да бараат и даваат информации,да се опишат себеси и луѓето од својата околина,да го опишуваат амбиентот во кој живеат и творат, да зборуваат за своите навики и интереси,да комуницираат на секојдневни теми. Стекнување на вештини на усно и писмено разбирање и изразување во дадени ситуации.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување преку диктати,комуникативни акти,состави. Совладување на одредени основни граматички партии(формите и употребата на членот,родот и бројот кај именките и придавките,видови конјугации, основните прости и сложени времиња и присвојните придавки). Преведување во двете насоки на куси и едноставни текстови.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	5 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски и италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.&Magnelli,S.	<i>Progetto italiano 1</i> (libro di testo) <i>Progetto italiano 1</i> (libro degli esercizi) (corso di lingua e civiltà italiana, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene Edilingua,Atene	2008 2006
		2.	Marin,T	<i>La prova orale 1</i> (manuale di conversazione, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2004
		3.	Momi,A.	<i>Scriviamo!</i> (attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ciulli,C&Proietti,A	<i>Da zero a cento</i> (test di valutazione sulla lingua italiana)	Alma edizioni,Firenze	2005
		2.	La Grassa,M	<i>L'italiano all'università</i> (corso di lingua per studenti stranieri A1-A2)	Edilingua,Atene	2011
	3.	Piotti,D &De Savorgnani,G	<i>UniversItalia</i> (corso di italiano A1 /B1)	Alma Edizioni- Firenze	2007	

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 1 – ФОНЕТИКА И МОРФОЛОГИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот ги препознава и правилно ги употребува основните фонетски и морфолошки единици на италијанскиот јазик. Студентот стекнува: - способност да ги препознава и правилно да ги изговора гласовите од италијанскиот гласовен систем - способност да ги анализира основните зборовни групи (член, именка и придавка) - способност да ги применува во едноставни синтаксички единици.				
11.	Содржина на предметната програма: Основи на фонетиката и фонологијата: гласовниот систем на италијанскиот јазик, вокали, консонанти, дифтонзи, трифтонзи, хијати, диграфи, триграфи, поделба на зборовите на слогови, акцент, елизија, скратување. Основи на морфологијата: зборовни групи во италијанскиот јазик; член; видови член (определен, неопределен и партитивен); употреба на членот; именка; видови именки (општи и сопствени, конкретни и апстрактни, збирни); граматички категории на именките (род, број); особености на именките во италијанскиот јазик во однос на родот и бројот; образување на именките (изведени, изменети, сложени именки); употреба на именките во основни синтаксички единици. Придавките во италијанскиот јазик (видови, категории, степенување, употреба). Описни придавки. Функција на придавката. Придавката и збороредот во именската синтагма. Формата на описните придавки. Степенување на придавките: компаратив и суперлатив. Посебни форми за компаратив и суперлатив за некои придавки.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бода		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби				
	17.3.	Активност и учество	20 бода			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune: la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.	SENSINI, M.	Le parole, le regole, i testi	Milano: Mondadori	2004
		3.	DARDANO, M. & TRIFONE, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Bologna: Zanichelli	1998
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PATOTA, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Milano: Le Monnier	2003
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 1 – СРЕДЕН ВЕК И ДАНТЕ			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Прва година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност и да умее да ги препознае нејзините најстари сведоштва. Да покаже знаење и разбирање на првите книжевни пројави кај Италијанците и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност за користење на теоретска литература, како и со вештина за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Почетоците на италијанската книжевност и класиците на XIV век. Почетоците на италијанската книжевност - формирање на италијанскиот народен јазик. Првите документи и пројави на <i>volgare</i> . Италијанската книжевност на XIII век. Религиозната книжевност. Сицилијанската поетска школа. Тосканската поетска школа. Слаткиот нов стил. Комично-реалистичните поети. Дидактичка и прозна книжевност. Италијанската книжевност на XIV век. Данте Алигиери. Франческо Петрарка. Џовани Бокачо.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ЃУРЧИНОВА Анастасија, УЗУНОВИЌ Лилјана	Италијанската книжевност од XIII до XVI век. Историски преглед, текстови и коментари	УКИМ, Скопје	2011
		2.	FERONI, Đulio	Istorija italijanske književnosti	CID, Podgorica	2005
		3.				
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Алигиери, Данте	Божествена комедија, препев: Ѓ.Сталев	Култура, Скопје	2006
		2.	Петрарка, Франческо	Од Канцониерот, препев: Ѓ.Сталев	Детска радост, Скопје	1997
	3.	Бокачо, Џовани	Декамерон I, II, III превод: А.Ѓурчинова	Магор, Скопје	2008, 2010, 2013	

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	јазични студиски групи на Филолошки факултет „Блаже Конески“			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 1 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Татјана Гочкова-Стојановска, проф. д-р Анета Дучевска, проф. д-р Симон Саздов			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Совладување на знаењата за функцијата на гласовите во јазчниот текст на македонскиот јазик. 2. Совладување на правилната дикција и стандардниот говор. 3. Стекнување знаења за врската меѓу македонската фонетика и правопис, објаснување на принципите на македонскиот фонетски/фонолошки правопис. 4. Запознавање со правилата на македонскиот правопис: употреба на голема буква, слеано, полуслеано и разделено пишување на зборовите, удвојување согласки, едначење по звучност.				
11.	Содржина на предметната програма: Правопис/правоговор: Гласовни промени. Едначење по звучност. Употреба на голема буква. Слеано и разделено пишување. Скратеници. Транскрипција на туѓите имиња. Правописни и интерпункциски знаци. Усвојување и правилен изговор на акцентот на одделните зборови, акцентските целисти и клитичките изрази. Артикулациска и акустичка фонетика: преглед на гласовите во современиот македонски стандарден јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби			
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Детска радост	1998
		2.	Стојка Бојковска и др.	Општа граматика	Просветно дело	2005
		3.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 1	Табернакул	2007
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	група автори	Правопис на МЈ	ИМЈ „Крсте Мисирков“	2015
		2.	Кирил Конески	Правописен речник на МЛЈ	Просветно дело	1999
		3.	Искра Пановска-Димкова	Практикум по правопис со правоговор	Филолошки факултет „Блаже Конески“	2008

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНИЗМИТЕ ОД СФЕРАТА НА КУЛИНАРСТВОТО, МОДАТА И МУЗИКАТА ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевост			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	година семестар	1 1	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Запознавање со поимот јазично заемање и заемка со цел подобро разбирање на италијанизмите во македонскиот јазик. 2. Способност за препознавање на основните причини и услови за заемање. 3. Усвојување на основните поими на стратификацијата на италијанизмите во македонскиот јазик. 4. Вештина на воочување на поврзаноста на италијанизмите во македонскиот јазик и историско–политичките, општествените и културните вариабилни .				
11.	Содржина на предметната програма: Критериуми за идентификација на заемката и видови заемки. Стратификација на италијанизмите во македонскиот јазик и нивна периодизација. Адаптација на италијанизмите на фонетски, морфолошки и семантички план. Класификација на италијанизмите според предметот со особен акцент на италијанизмите во сферата на кулинарството, модата и музиката.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	40 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	60 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски јазик		

21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	САРЖОСКА, А.	Италијанизмите во македонскиот јазик	Универзитет “ Св. Кирил и Методиј”, Филолошки Факултет “Блаже Конески” Скопје	2009
		2.	КОНЕСКИ,Б.	Историја на македонскиот јазик	Култура,Скопје	1981
		3.	FILIPOVIĆ,R.	Teorija jezika u kontaktu	JAZU,Zagreb	1986
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
		3.				
		4.				
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ОПШТА ЛИНГВИСТИКА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Македонски јазик			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: македонски јазик и јужнословенски јазици			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Прва година прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Димитар Пандев			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): усвојување на основните поими на науката за јазикот, запознавање со теоријата и методологијата на проучување на јазикот како човекова способност и како систем од знаци за комуникација меѓу луѓето				
11.	Содржина на предметната програма: ПРОБЛЕМИ НА ОПШТАТА ЛИНГВИСТИКА 1. Предмет, цели и задачи на општата лингвистика 2. Општата лингвистика и другите (одделни, општи, интердисциплинарни и обединувачки) науки: филологија – (општа) лингвистика – семиотика 3. Општата лингвистика како наука за човековиот јазик. Основни модели на општата лингвистика 4. Основни поставки на општата лингвистика: Јазик – говор. Синхронија – дијахронија.Парадигматика – синтагматика. Инваријантност – варијантност 5. Поделби во општата лингвистика 6. Пристапи во општата лингвистика: Структурален и функционален пристап (јазични единици: глас, збор, реченица). Комуникативен и прагматичен (говорни единици: исказ, говорен чин, говорен жанр, комуникативна стратегија и тактика...). Когнитивен и културолошки (конпт, јазична метафора...) 7. Јазици во светот (енциклопедиски и лингвистички опис на јазиците во светот ОСНОВНИ ПОИМИ НА НАУКАТА ЗА ЈАЗИКОТ (Јазикот како систем од знаци за комуникација меѓу луѓето)1. Комуникација (типови и видови комуникација); Јазикот како средство за комуникација меѓу луѓето 2. Систем (типови и видови системи);Јазикот како систем од знаци за комуникација 3. Знак. (јазичен знак) 4. Модели на комуникација: Линеарни модели. 5. Функции на јазикот како појава поврзана за човекот 6. Функции на јазикот како систем од знаци за комуникација меѓу луѓето. 7. Јазик: природен јазик., народен ј., литературен (стандарден) јазик. Идиолект.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	_ часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	_ часови	
		16.2	Самостојни задачи	_ часови	
		16.3	Домашно учење	_ часови	
17.	Начин на оценување				

	17.1.	Тестови	30 бодови			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови			
	17.3.	Активност и учество	50 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Димитар Пандев	Општа реторика	УКИМ - ФлФБКС	2013
		2.				
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три): по избор на студентот				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
		3.				

II СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Оспособување на студентите да бараат и даваат информации,да го опишуваат амбиентот во кој живеат и творат,да зборуваат за своите навики и интереси,да комуницираат на секојдневни теми... Стекнување на вештини на усно и писмено разбирање и изразување во дадени ситуации.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено разбирање и изразување преку диктати,комуникативни акти,состави. Совладување на одредени основни граматички партии(формите и употребата на членот,родот и бројот кај именките и придавките,видови конјугации, основните прости и сложени времиња и присвојните придавки). Преведување во двете насоки на куси и едноставни текстови.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	5 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по современ италијански јазик од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	македонски и италијански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				

22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Marin,T.&Magnelli,S.	<i>Progetto italiano 1</i> (libro di testo)	Edilingua,Atene	2008
			<i>Progetto italiano 1</i> (libro degli esercizi)	Edilingua,Atene	2006
			<i>Progetto italiano 2</i> (Libro di testi)	Edilingua,Atene	2008
			<i>Progetto italiano 2</i> (Libro degli esercizi)	Edilingua,Atene	2007
			(corso di lingua e civiltà italiana, livello elementare-intermedio)		
	2.	Marin,T	<i>La prova orale 1</i> (manuale di conversazione, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2004
	3.	Momi,A.	<i>Scriviamo!</i> (attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2000
	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2	1.	Ciulli,C&Proietti,A	<i>Da zero a cento</i> (test di valutazione sulla lingua italiana)	Alma edizioni,Firenze	
	2.	La Grassa,M	<i>L'italiano all'università</i> (corso di lingua per studenti stranieri A1-A2)	Edilingua,Atene	2011
	3.	Piotti,D &De Savorgnani,G	<i>UniversItalia</i> (corso di italiano A1 /B1)	Alma Edizioni- Firenze	2007

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 2 – МОРФОЛОГИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните морфолошки единици на италијанскиот јазик. Студентот стекнува: - способност да ги анализира заменките и неменливите зборовни групи во италијанскиот јазик, - способност да ги употребува во едноставни синтаксички единици - способност да ги воочува сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот морфосинтаксички систем.				
11.	Содржина на предметната програма: Заменките и заменските придавки во италијанскиот јазик (видови, категории, употреба). Функција. Лични заменки за субјект, директен и индиректен предмет. Нагласени и ненагласени форми на личните заменки за предмет. Присвојни заменки и придавки. Показни заменки и придавки. Неопределени заменки и придавки. Прашални и извични заменки и придавки. Односни заменки. Броеви. Прилози. Образување и функција на прилозите. Прилози за начин, време, место, количество и др. Степенување на прилозите. Образување и значење на сложени прилози и прилошки изрази. Местото на прилозите во реченицата. Предлози. Форма и функција на предлози. Предлошки изрази. Значење и употреба на предлозите. Сврзници. Прости и сложени сврзници и сврзувачки зборови. Координациски и субординациски сврзници. Видови координациски и субординациски сврзници. Повеќезначни сврзници. Извици. Форма и функција на извици. Извици и извични изрази.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби			
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
17.	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	македонски				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune: la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.	SENSINI, M.	Le parole, le regole, i testi	Milano: Mondadori	2004
		3.	DARDANO, M. & TRIFONE, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Bologna: Zanichelli	1998
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PATOTA, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Milano: Le Monnier	2003
		2.	DE GIULI, A.	Le preposizioni italiane	Firenze: Alma	2005
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 2- ХУМАНИЗАМ И РЕНЕСАНСА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Прва година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност од 15 и 16 век и да умее да ги препознае особеностите на хуманизмот и ренесансата. Да го сфати значењето на овој културен период за целокупноста на италијанската литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на авторите, делата, жанровите и книжевно-културните тенденции, како и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност за користење на теоретска литература, како и со вештина за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската книжевност на хуманизмот и ренесансата. Спецификите на хуманизмот и ренесансата во културата и уметноста: градителство, сликарство, скулптура. Италијанската книжевност во XV век. Хуманизмот и неговата книжевност: Лоренцо де Медичи, Анџело Полицијано, Луиџи Пулчи, Матео Марија Бојардо. Италијанската книжевност во XVI век. Ренесансната книжевност. Прашањето за јазикот: Пјетро Бембо. Лодовико Ариосто и поезијата на високата ренесанса. Макијавели и политичката мисла. Книжевни жанрови во текот на ренесансата: лирика, трактат, новела, комедија, биографии. ТоркватоТасо и залезот на ренесансата.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска	10 бодови		

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ЃУРЧИНОВА Анастасија, УЗУНОВИЌ Лилјана	Италијанската книжевност од XIII до XVI век. Историски преглед, текстови и коментари	УКИМ, Скопје	2011
		2.	FERONI, Đulio	Istorija italijanske književnosti	CID, Podgorica	2005
		3.				
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Макијавели, Николо	Владетелот/ Мандрагола (превод А. Ѓурчинова)	Три, Скопје	2013
		2.	Ѓурчинова, Анастасија	Прличев и Ариосто	Магор, Скопје	2002
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	јазични студиски групи на Филолошки факултет „Блаже Конески“			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Татјана Гочкова-Стојановска, проф. д-р Анета Дучевска, проф. д-р Симон Саздов			
9.	Предуслови за запишување на предметот	запишан предмет Современ македонски јазик 2			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Способност за коректно писмено изразување според правописните правила на македонскиот стандарден јазик 2. Способност за анализа на морфемско и морфолошко рамниште. 3. Задлабочени познавања за структурата на зборот и за неговите граматички значења. 4. Упатеност во граматичките категории и во начините на нивно изразување.				
11.	Содржина на предметната програма: Поим за морфологија и морфема. Зборовни групи: менливи (именки, глаголи, придавки, броеви, заменки) и неменливи (прилози, предлози, сврзници, честички, извици, модални зборови). Граматички категории кај менливите зборовни групи. Зборообразување на членовите на менливите зборовни групи. Морфосинтакса: зборовните групи на реченично рамниште.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби			
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)

		од 91 до 100 бода		10 (десет) (А)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Детска радост	1998
		2.	Стојка Бојковска и др.	Општа граматика	Просветно дело	2005
		3.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 2	Табернакул	2008
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Лилјана Минова-Ѓуркова (ред.)	Македонски јазик	Универзитет Ополе - Полска	1998
		2.	Кирил Конески	Правописен речник на МЛЈ	Просветно дело	1999
		3.	Татјана Гочкова-Стојановска	Практикум по морфологија	Филолошки факултет „Блаже Конески“	2008

1.	Наслов на наставниот предмет	ТЕОРИЈА НА КНИЖЕВНОСТА (ИЗБОРЕН)			
2.	Код				
3.	Студиска програма	општа и компаративна книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: општа и компаративна книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Славица Србиновска Проф.д-р Елизабета Шелева, проф.д-р Марија Ѓорѓиева Димова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): студентите се воведуваат во подрачјето на теоријата која се фокусира врз значењето на постапките на претставување на стварноста (мимесис / дијегесис) и поимањето на категоријата стварност. Во исто време се тематизира улогата на медиумите низ кои се претставува стварноста, се испитуваат причините за појавата на потребата за претставување и продукција на КНИЖЕВНОСТА. Се испитува онтолошкиот и гносеолошкиот статус на условно поделените подрачја на фикционални и нефикционални форми на претставување. Се преиспитуваат историските контексти и постапките на продукција и толкување на разликата и сличностите меѓу фикционалните и нефикционалните дискурси/текстови, се проблематизира постоењето на стабилни и зададени категории на фикција , убавина, вистина, вредност.				
11.	Содржина на предметната програма: испитување на претставувањето во книжевноста, проблематизирање на причините за продукција на „претставена стварност“ и однос кон неа, кон стварноста. Врз основа на филозофијата, теоријата и историјата на уметноста се тематизира поимот „подражавање“ (во контекст на различни филозофски и теоретски системи) и се толкува односот на уметноста кон стварноста со преиспитувања и на улогата на јазикот во тоа. Книжевноста се објаснува преку однос со категориите стварност, вистина, веројатност, можност, веродостојност. Истовремено се посветува внимание на автономијата на феноменот книжевност - фикционален свет, се анализира т.н. дискурс на фикцијата наспроти другите дискурзивни системи, како и аспектите и постапките низ кои се создава и објаснува. Во овој контекст се вклучува истражувањето на разликите меѓу медиумите на претставување со слика, збор, мимика, гест. Во согласност со филозофските концепции (П.Рикер) се толкуваат етапите на продукција, на обликување и читање на книжевноста, односно етапите на пре-фигурација, кон-фигурација и ре - фигурација на фикцијата. Феноменот на подражавање или мимезис се толкува во два контексти, како вид на субверзија, како креација, но и како форма на репресија и норма. Книжевноста се толкува во сферата на уметноста, а со интердисциплинарни пристапи се анализира и преку односите со религијата, филозофијата,науката и моралот. Предмет на проучување се и усмената и писмената книжевност. Усмените и писмените текстови се карактеризираат со разлики во медиумскиот трансфер, тие се компарираат, а се толкуваат низ призма на историјата на книжевноста, особено во текстовите кои се создадени како сложена интертекстуалната мрежа од значења.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	4+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		60 часови

		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	_ часови		
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови		
		16.2	Самостојни задачи	20 часови		
		16.3	Домашно учење	50 часови		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	90 бодови			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_ бодови			
	17.3.	Активност и учество	10 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Аристотел	Поетика	Македонска книга, Скопје	1977
		2.	Жан Мари Шефер	Зашто фикција?	Светови, Нови Сад	2001
		3.	Славица Србиновска	Подвижниот посматрач во романот	Сигмапрес, Скопје	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Mike Bal	Naratologija: teorija priče i pripovedanja	Narodna knjiga-Alfa, Beograd	2000
		2.	Vladimir Biti	Suvremena teorija pripovjedanja	Globus, Zagreb	1992
		3.	Džonatan Kaler	Teorija književnosti	Službeni glasnik, Beograd	2010

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИОТ РОМАН НА ФИЛМ		
2.	Код			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус		
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7. Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Лилјана Узуновиќ Доц. д-р Ирина Талевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да е способен да направи контрастивна анализа меѓу еден книжевен текст и филм. Да е способен да определи методологија на определените техники на транспозиција на книжевно дело во филм, со посебен осврт на италијанската литература и кинематографија. Да има основни познавања од најзначајните примери на книжевни дела претворени во филмови во италијанската историја на филмот.			
11.	Содржина на предметната програма: Интертекстуален и интермедијален пристап (критика на варијантите). Сличности и разлики зависно од природата на жанрот. Транспозицијата како интерсемиотички превод (прашањата на фокализацијата/гледна точка, улогата на ликовите, сличности и разлики меѓу просторно-временските координати). Примери за техниките на транспозицијата. Однос помеѓу кинематографската и книжевната нарација. Кус историски преглед на филмувана литература во италијанската кинематографија. Обработка на следниот корпус на романи и нивната транспозиција во филмови: <i>Леопард</i> на Томази ди Лампедуза и Висконти. <i>Изјавува Переира</i> на Табуки и Фаенца. <i>Легендата за пијанистот на океанот/Новеченто</i> на Барико и Торнаторе. <i>Чочара</i> на Моравија и Де Сика. <i>Не ми е страв</i> на Аманити и Салваторес. <i>Името на розата</i> на Еко и Жан Жак Ано.			
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)			
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови		
14.	Распределба на расположивото време	2+0		
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа
		16.2	Самостојни задачи	20 часа
		16.3	Домашно учење	20 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	30 бода	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	30 бода	
	17.3.	Активност и учество	20 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)

		од 91 до 100 бода		10 (десет) (А)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	MANZOLI, G.	Cinema e letteratura	Carocci, Roma	2003
		2.	MARCUS, M.	Filmmaking by the Book. Italian Cinema and Literary Adaptation	Johns Hopkins University Press, Baltimore	1992
		3.	СРБИНОВСКА, С.	Визуелни стратегии	Сигмапрес, Скопје	2008
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CAVALLUZZI, R.	Cinema e letteratura. Una lunga e discussa relazione	Progedit, Bari	2012
		2.	ДЕЛЕЗ, Жил	Покретне слике	ИК Зорана Стојановиќа, Нови Сад	1998
	3.	McFARLANE, B.	Novel to Film. An Introduction to the Theory of Adaptation	Clarendon Press, Oxford	1996	

III СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет		СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 3			
2.	Код					
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		2 година 3 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 5	
8.	Наставник		Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот					
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на дополнителни граматички,лексички и комуникативни вештини.					
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување преку диктати,комуникативни акти,состави. Збогатување на вокабуларот (синоними и антоними). Совладување на одредени основни граматички партии(конјунктив, хипотетични реченици,пасивна форма, директен/индиректен говор, усогласување на времиња). Преведување на текстови во двете насоки .					
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)					
13.	Вкупен расположив фонд на време		180 часови			
14.	Распределба на расположивото време					
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часови	
			16.2	Самостојни задачи	20 часови	
			16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	60 бодови			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови			
	17.3.	Активност и учество	15 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	5 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по современ италијански јазик од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.&Magn	Progetto italiano 2	Edilingua,Atene	2008

			elli,S.	(libro di testo) <i>Progetto italiano 2</i> (libro degli esercizi) (corso di lingua e civiltà italiana, livello intermedio)	Edilingua,Atene	2007
		2.	Marin,T	<i>La prova orale 2</i> (manuale di conversazione, livello medio-avanzato)	Edilingua,Atene	2005
		3.	Silvestr,M,Chiacchella,E. &Bura,C.	L'Italiano e l'Italia (lingua e civiltà italiana per starnieri, livello medio e superiore)	Guerra Edizioni	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ciulli,C&Proietti,A	<i>Da zero a cento</i> (test di valutazione sulla lingua italiana)	Alma edizioni,Firenze	2005
		2.	Rapacciuolo,M	Preparazione al CELI 3 (B2 livello intermedio)	Edilingua,Atene	2010
		3.	Calmanti,Chiara e Piero	<i>Appuntamento a...</i> Folklore,tradizioni, Storia , Gastronomia delle regioni italiane	Guerra Edizioni	2004

1.	Наслов на наставниот предмет		ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 3 – МОРФОЛОГИЈА		
2.	Код				
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		втора година трет семестар	7.	Број на ЕКТС кредити
8.	Наставник		проф. д-р Руска Ивановска-Наскова		
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните морфолошки единици на италијанскиот јазик. Студентот умее да ги анализира и правилно да ги употребува глаголските форми во италијанскиот јазик. Студентот е запознаен со особеностите на глаголскиот систем на италијанскиот јазик и ги согледува разликите во употребата на времињата и начините во македонскиот и италијанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Глаголскиот систем на италијанскиот јазик; категории на глаголот (начин, време, лице, вид, преодност, залог); лични и нелични глаголски форми (исказен начин, можен начин, конјунктив, заповеден начин, инфинитив, глаголски прилог, партицип); конјугација на глаголите (особености на трите групи на глаголи, правилни, неправилни, повратни глаголи); помошни, модални и фазни глаголи; преодни и непреодни глаголи; пасивна и активна форма, видови повратни глаголи, безлични глаголски форми; значење и употреба на начините и времињата во италијанскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часа		
14.	Распределба на расположивото време		2+2		
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часа
			16.2	Самостојни задачи	20 часа
			16.3	Домашно учење	50 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода		
	17.3.	Активност и учество	10 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот		

				семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.	CONSONNO, S & BAILINI, S.	I verbi italiani	Firenze: Alma	2004
		3.	SENSINI, M.	Le parole, le regole, i testi	Milano: Mondadori	2004
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DARDANO, M. & TRIFONE, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Bologna: Zanichelli	1998
		2.	PATOTA, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Milano: Le Monnier	2003
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 3- БАРОК И ПРОСВЕТИТЕЛСТВО			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Втора година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност од 17 и 18 век и да умее да ги препознае особеностите набарокот и просветителството. Да го сфати значењето на овој културен период за целокупноста на италијанската литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на авторите, делата, жанровите и книжевно-културните тенденции, како и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност да консултира литература на италијански јазик. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештината за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската книжевност на барокот и просветителството . XVII век. Италијанската култура и уметност во епохата на барокот: градителство, скулптура, сликарство. Џамбатиста Марино. Дијалекталната книжевност. Театарот и комедијата „дел арте“. Науката и филозофијата: Џордано Бруно, Томазо Кампанела, Галилео Галилеј. XVIII век. Џамбатиста Вико и новата наука. Периодот на Аркадија: Гравина, Метастазео и реформата на мелодрамата. Книжевноста на просветителството. Карло Голдони и подемот на комедијата. Џузепе Парини и воспитно-моралната поезија. Виторио Алфиери и трагедијата - новиот сензибилитет на преминот кон XIX век.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)				
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)				
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)				
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)				
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)				
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)				
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.					
20.	Јазик на кој се изведува наставата	италијански					
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација					
22.	Литература						
	Задолжителна литература (до три)						
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura italiana	Einaudi, Milano	1991	
		2.	BALBONI, Paolo; BIGUZZI, Anna	Letteratura italiana per stranieri	Guerra, Milano	2009	
		3.					
	22.2	Дополнителна литература(до три)					
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	GOLDONI, Carlo	La locandiera			
		2.					
		3.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ИСТОРИЈА НА ИТАЛИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 3 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на применетата програма (Компетенции) : Студентите стекнуваат општи знаења од италијанската историја и цивилизација. Студентот може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата.				
11.	Содржина на предметната програма: Кус преглед на историјата од периодот на античкиот Рим: легендата за создавањето на градот Рим, создавањето на Римското Царство, Помпеј и Цезар, владеењето на Август, верувањата и начинот на живеење на Римјаните, настанувањето и ширењето на Христијанството. Краток преглед на средновековната историја на Италија: Италија под окупација на Лонгобардите, владеењето на Карло Велики и феудализмот, Арапи и Нормани во Италија, Италија на ‘Comuni’, Repubbliche marinare, настанување на ‘Signorie’ и дефинитивното распаѓање на Царството, Европа и Италија меѓу XII и XIII век. Краток преглед на современата историја на Италија: периодот на патувања и откривање на новите земји, Италија меѓу XIV и XV век, реформи во Италија во XVIII век., времето на “Конзулатот“ и Наполеонското Царство, тајните здруженија во Европа и во Италија, од првите либерални движења сè до обединување на Италија со посебен акцент на Mazzini, Cavour и Garibaldi.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+0)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување Преку колоквиум и писмен испит				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	30 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (А)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	BALBONI, P.	<i>Profilo di Storia italiana per stranieri</i>	Guerra, Perugia	2003
		2.	PAGNOTTINI SEBASTIANI, D. ROSSI GIACOBBI, O.	<i>Civiltà italiana, testo di conversazione e cultura per stranieri</i>	Guerra, Perugia	2002
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	LAZARESCU, G.	<i>Storia della civiltà italiana</i>	Editura didactica pedagogica Bucarest	
		2.				
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИНФОРМАТИЧКА ЛИНГВИСТИКА ЗА ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	втора година трет семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е студентот да се запознае со основните поими од областа на информатичката лингвистика и да се оспособи да ги користи информатичко-комуникациските технологии и Интернетот во изучувањето на италијанскиот јазик и во наставата по италијански како странски јазик. Студентот се стекнува со способност да прибира, анализира и критички селектира информации од електронски речници, бази на податоци, дигитални библиотеки и портали.				
11.	Содржина на предметната програма: Поим за информатичка лингвистика. Информатичката лингвистика и изучувањето на странските јазици. Програми за користење на Интернет (прелистувачи и пребарувачи). Електронски речници на италијанскиот јазик (De Mauro, Sabatini Coletti, Treccani, Zingarelli, Dizionario dell’ortografia e della pronunzia). Разлики меѓу печатени и електронски речници; разлики меѓу електронски речници на ЦД и на Интернет. Дигитални библиотеки и каталози (Liber Liber; Biblioteca della letteratura italiana; Biblioteca italiana; OPAC). Сајтови и портали поврзани со италијанскиот јазик, дидактика и преведување. Составување на сајтографија на одредена тема. Мултимедијални курсеви за италијански јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	_бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	60 бода		
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FRATTER, I.	Tecnologie per l'insegnamento delle lingue.	Roma: Carocci	2004
		2.	TORRESAN, P.	Tecnologie per l'apprendimento dell'italiano. Modulo FILIM.	Venezia: Università Ca' Foscari	2007
		3.	BENUCCI, A. & DOLCI, R.	Analisi e produzione di materiali didattici - tecnologie glottodidattiche. Modulo 13 in Corso di perfezionamento "Italiano L2" MIUR on line.	Roma: MIUR	2004
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	"Dizionari." in: Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi.	Torino: Loescher	2011
		2.	ИВАНОВСКА-НАСКОВА, P.	Програми за автоматска анализа на јазични корпуси	Аз-буки: Скопје	2013
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК ВО ПРВАТА ПОЛОВИНА НА XX ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 3 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се стекнуваат со основните знаења за состојбата во којашто се наоѓал италијанскиот јазик во една мошне важна фаза од неговиот долг развој како и за спроведената репресивна јазична политика во првата половина на дваесеттиот век, поточно во периодот од 1922 до 1943 година, кој соодветствува со дваесетгодишното владеење на фашистичкиот режим во Италија под раководство на неговиот основоположник и идеен творец Бенито Мусолини.				
11.	Содржина на предметната програма: Општ поим на јазичната политика. Предмет на проучување на јазичната политика. Општествен контекст на јазичната политика. Елементи на јазичната политика (планирање на јазикот, планирање на статусот на јазикот, планирање на корпусот на јазикот). Процес на стандардизација и стандарден јазик. Типологија на јазичната политика. Јазичната политика на фашизмот. Основни обележја на јазичната политика на фашизмот. Борба против дијалектите т.е. антидијалектална кампања (прашањето на неписменоста, дијалектот во школската програма, борба против аналфabetизмот, методата од “дијалект до јазик“, неуспех на методата, јазичната политика во училиштата). Борба против јазикот на малцинствата (јазикот на малцинствата во училиштата, јазик на кој се одвива наставата во државните училишта, веронауката како средство за зачувување на јазикот на малцинствата, јазикот на малцинствата во јавниот и приватниот живот, јазикот на јавните натписи, улогата на Маринети и футуристите во спроведувањето на јазичната политика, учеството на Мусолини во лексикографските иновации, јазикот на малцинствата во сферата на топономастиката и ономастиката). Борба против егзотизмите (улогата и значењето на Италијанската академија во одбраната на италијанскиот јазик, егзотизмите во италијанскиот јазик и постапките за нивна адаптација и супституција).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	/ часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	/ бодови			
	17.3.	Активност и учество	10 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	De Mauro,Tulio	<i>Storia linguistica dell'Italia unita</i>	Latreza, Bari	1970
		2.	Devoto,G.	<i>Profilo di storia linguistica d'Italia</i>	La Nuova Italia, Firenze	1953
		3.	Marazzini,C.	<i>La lingua italiana. Profilo storico.</i>	Il Mulino,Bologna	2002
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Serianni,Luca	<i>La lingua nella storia d'Italia</i>	Libri Scheiwiller, Roma	2002
		2.	Raffaelli,Alberto	<i>Le parole straniere sostituite dall'Accademia d'Italia (1941-1943)</i>	Aracne editrice, Roma	2010
		3.	Trifone,Pietro & Serianni,Luca	<i>Storia della lingua italiana</i>	Einaudi,Torino	1994

IV СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 4			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 4 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на дополнителни граматички, лексички и комуникативни вештини.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување преку диктати, комуникативни акти, состави. Збогатување на вокабуларот (синоними и антоними). Читање и коментирање на автентични текстови поврзани со италијанската реалност, дискутирање на разни теми од општ карактер, слушање на полуавтентични снимени матреијали и сл. Преведување на текстови во двете насоки.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	5 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по современ италијански јазик од претходниот семестар.		

20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.&Magnelli,S.	<i>Progetto italiano 3</i> (libro di testo) <i>Progetto italiano 3</i> (libro degli esercizi) (corso di lingua e civiltà italiana,livello medio-avanzato)	Edilingua,Atene Edilingua,Atene	2008 2008
		2.	Zurula,M	<i>Sapore d'Italia</i> (Antologia di testi sulla cultura italiana con esercitazioni orali e scritte ,livello medio-avanzato)	Edilingua,Atene	2003
		3.	Silvestr,M,Chiacchella,E. &Bura, C.	<i>L'Italiano e l'Italia</i> (lingua e civiltà italiana per stranieri,livello medio e superiore)	Guerra Edizioni	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	De Giuli,A&Guastalla,C.	<i>Nuovo magari</i> corso di lingua e cultura italiana di livello intermedio e avanzato	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	Rapacciuolo,M	<i>Preparazione al CELI 3</i> (B2 livello intermedio)	Edilingua,Atene	2010
	3.	Calmanti,Chiara e Piero	<i>Appuntamento a...</i> Folklore,tradizioni, Storia , Gastronomia delle regioni italiane	Guerra Edizioni	2004	

1.	Наслов на наставниот предмет			ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 4-ЛЕКСИКОЛОГИЈА		
2.	Код					
3.	Студиска програма			Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)			Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)			Прв циклус		
6.	Академска година/семестар			втора година четврт семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 5
8.	Наставник			проф. д-р Александра Саржоска		
9.	Предуслови за запишување на предметот					
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да се оспособи студентот да ги препознава и да ги применува активно основните лексички структури на италијанскиот јазик 1. Разбирање на процесот на еволуција на италијанскиот лексички систем и современите развојни тенденции на стандардниот италијански јазик 2. Развивање на знаење и разбирање во областа на зборообразувањето во италијанскиот јазик 3. Воочување на сличности и разлики во доменот на зборообразувањето во македонскиот и италијанскиот јазик					
11.	Содржина на предметната програма: Структурата на лексичкиот фонд на италијанскиот јазик, зборообразување и лексикографија.					
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)					
13.	Вкупен расположив фонд на време			150 часа		
14.	Распределба на расположивото време					
15.	Форми на наставните активности			15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа
				15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа
16.	Други форми на активности			16.1	Проектни задачи	20 часа
				16.2	Самостојни задачи	20 часа
				16.3	Домашно учење	50 часа
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		60 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби				
	17.3.	Активност и учество		20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода		5 (пет) (F)
				од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
				од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
				од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
				од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
				од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	ALINEI, M.	La struttura del lessico	Il Mulino, Bologna	1974
		2.	САРЖОСКА, А.	Италијанизмите во македоноскиот јазик	Филолошки факултет „ Блаже Конески,“- Скопје	2009
		3.	SERIANNI, L.	Grammatica italiana	UTET, Torino	1991
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F.	La comunicazione e gli usi della lingua	Loescherer Editore	1998
		2.	RONCORONI, F.	Fare italiano con il dizionario	Mondadori, Milano	1989
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 4- РОМАНТИЗАМ И 19 ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Втора година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова + соработник			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност од 19 век и да умее да ги препознае особеностите на романтизмот. Да го сфати значењето на овој културен период за целокупноста на италијанската литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на авторите, делата, жанровите и книжевно-културните тенденции, како и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност да консултира литература на италијански јазик. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештините за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанскиот романтизам и книжевноста на XIX век. Неокласицизмот како појава на преминот од 18 во 19 век. Италијанската книжевност на XIX век. Од неокласицизам кон предромантизам: Уго Фосколо. Појава и особености на романтизмот во Италија. Алесандро Манцони и историскиот роман. Џакомо Леопарди и автохтониот романтичарски сензибилитет. Патриотската книжевност на Risorgimento. Италијанската книжевност во текот на втората половина од XIX век: движењето Скапиљатура. Поезијата на Џозуе Кардучи. Веризмот и Џовани Верга.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	италијански				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura italiana	Einaudi, Milano	1991
		2.	BALBONI, Paolo – BIGUZZI, Anna	Letteratura italiana per stranieri	Guerra, Milano	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FOSCOLO, Ugo	Le ultime lettere di Jacopo Ortis		
		2.	MANZONI, Alessandro	I promessi sposi		
		3.	VERGA, Giovanni	Novelle		

1.	Наслов на наставниот предмет	ИСТОРИЈА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевост			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 4 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со еволуцијата на италијанскиот јазик на фонетско, морфолошко и синтаксичко ниво и на разните влијанија врз него со текот на вековите со цел подобро разбирање на современиот италијански јазик. 1. Способност за препознавање на главните етапи и проблемските подрачја на историјата на италијанскиот јазик 2. Усвојување на основните поими на еволуцијата на италијанскиот јазик 3. Вештина за воочување на поврзаноста на јазичните појави и историско-политичките, општествените и културните варијабли				
11.	Содржина на предметната програма: Потеклото на италијанскиот јазик: од класичниот кон народниот јазик .Првите документи на народен јазик. Од повансалскиот кон “Novellino”. Предноста на тосканскиот над другите дијалекти. Големите тречентисти: Данте, Петрарка и Бокачо и нивните размислувања за јазикот. Јазичните полемики во XVI век. Италијанскиот јазик во XVII и XVIII век. Јазичните полемики во XIX век. Манцони и јазичната реформа. Од дијалектот кон јазикот. Јазичните размислувања на XX век. Новите јазични тенденции.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар		

20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски-италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE MAURO, T. :	Storia linguistica dell'Italia unita,	Roma, Bari, Laterza	1976
		2.	TAGLIAVINI, C.:	Le origini delle lingue neolatine,	Bologna, Pàtron	1999
		3.	FOGARASI, M. :	Nuovo manuale di storia della lingua italiana,	Firenze,Le Monnier	1990
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DEVOTO, G.	Profilo di storia linguistica italiana,	Firenze	1954
		2.	DEVOTO G:	Il linguaggio d'Italia,	Biblioteca Universale Rizzoli	1996
	3.	SERIANNI L.,	Prima Lezione di storia della lingua italiana	Edizioni Laterza	2015	
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ИНФОРМАТИЧКА ЛИНГВИСТИКА ЗА ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	втора година четврт семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е студентот да се запознае со основните концепти поврзани со компјутерски- потпомогнатото изучување на италијанскиот јазик и автоматското и компјутерски-потпомогнатотот преведување од и на италијански јазик. Студентот умее да избере и користи различни видови алатки за создавање на интерактивни вежби, електронски глосари и корпуси.				
11.	Содржина на предметната програма: Компјутерски-потпомогнато изучување на италијанскиот како странски јазик. Алатки за составување интерактивни вежби (HotPotatoes). Компјутерска лексикографија. Електронски речници, мултимедијални енциклопедии и термилошки бази на податоци за италијанскиот јазик. Алатки за составување глосари и термилошки бази (Termbase, Translator Toolkit). Програми за создавање и обработка на електронски корпуси на италијанскиот јазик (AntConc, Nooj). Програми и алатки за автоматско и компјутерски-потпомогнато преведување. Програми за преведување на видео-материјали (Subtitle Workshop). Интерактивни преведувачки вежби во наставата по италијански како странски јазик (ClipFlair).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	_бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби	60 бода		
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FRATTER, I.	Tecnologie per l'insegnamento delle lingue.	Roma: Carocci	2004
		2.	BENUCCI, A. & DOLCI, R.	Analisi e produzione di materiali didattici - tecnologie glottodidattiche. Modulo 13 in Corso di perfezionamento "Italiano L2" MIUR on line.	Roma: MIUR	2004
		3.	TORRESAN, P.	Tecnologie per l'apprendimento dell'italiano. Modulo FILIM.	Venezia: Università Ca' Foscari	2007
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	RIEDIGER, H.	Cos'è la terminologia e come si fa un glossario?	Laboratorio Weaver	2014
		2.	CRESTI, E. & PANUNZI, A.	Introduzione ai corpora dell'italiano.	Bologna: il Mulino	2013
		3.	ИВАНОВСКА-НАСКОВА, Р.	Програми за автоматска анализа на јазични корпуси	Аз-буки: Скопје	2013

1.	Наслов на наставниот предмет	ЖЕНИТЕ АВТОРКИ ВО ИТАЛИЈАНСКАТА ПРОЗА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра:			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 4 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да усвојат основни знаења на позицијата на делата напишани од жени-авторки во однос на италијанскиот книжевен канон на XX век. Да усвојат знаење и компетенции за критичко читање на италијанскиот книжевно-културен контекст кон крајот на XIX век и XX век. Да стекнат компетенции за критичка интерпретација на предложените романи.				
11.	Содржина на предметната програма: Феминистичко движење и Италија кон крајот на XX век и почетокот на XX век: Сибилa Алерамо, <i>Жена</i> . Помеѓу расказот и репортажата: Ана Марија Ортезе, <i>Морето не го заплиснува Неапол</i> . Италијанскиот субверзивен роман: Голијарда Сапиенца, <i>Уметноста на радувањето</i> . Историски и антрополошки роман: Дача Мараини, <i>Долгиот живот на Маријана Укрија</i> .				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, семинарска задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Есеи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_ бода		
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански, македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				

	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Adriana Cavarero; Franco Restaino	Filosofie femministe	Mondadori	2002
		2.	R. Luperini, P. Cataldi, L. Marchiani, F. Marchese	La scrittura e l'interpretazione 3, (Tomo I; III)	Palumbo Editore	2001
		3.	Marina Zancan	<i>Il doppio itinerario della scrittura</i>	Einaudi	1998
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Рајна Кошка Хот, Славица Србиновска, Маја Бојаџиевска	<i>Феминизам и род</i>	Сигмапрес	2010
		2.	Вириџинија Вулф	<i>Сопствена соба</i>	Сигмапрес	1999
		3.	Patrizia Sambucco	Italian Women Writers: 1800-2000	Fairleigh Dickinson University Press	2014

V СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 5			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 5 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Разбира подолги усни излагања од различен карактер. Се изразува спонтано и има познавања од различен лексички материјал. Способен за дискусија со прецизно изразување на сопственото мислење врз основа на автентичен материјал од италијанската реалност. Способен да се изразува писмено на јасен и добро структуриран начин, со излагање на различни гледишта и со доследни заклучоци. Оспособен за двонасочно преведување на информативните и литературните текстови. Компетенциите соодветствуваат на ниво Б2 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување на теми од современото општество. Вовед во техниките за правење коментар на текст (писмена и усна анализа, аргументација) на документи и текстови од: општествени науки, книжевни текстови. Усно и писмено изразување врз визуелен материјал што ја претставува современа Италија. Разликување на јазични регистри.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		90 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часа
		16.2	Самостојни задачи		20 часа
		16.3	Домашно учење		20 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е		

			положен испитот по современ италијански јазик 4.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA,C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), B2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	IGNONE,A.	Primi piani sugli italiani. Testo di lettura di lingua e civiltà italiana, livello medio ed avanzato	Guerra Edizioni, Perugia	2002
	3.	ZURULA,M.	Sapore d’Italia. Antologia di testi sulla cultura italiana con esercitazioni orali e scritte, livello medio- avanzato,	Edilingua, Atene	1998	
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE BIASIO, M., GAROFALO, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua, Atene	2008
		2.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.		
	3.					
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 5 - СИНТАКСА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	трета година петти семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните елементи на простата реченица. Студентот умее да направи синтаксичка анализа на простата реченица во италијанскиот јазик и ги воочува сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик на синтаксичко рамниште.				
11.	Содржина на предметната програма: Основни синтаксички структури (синтагма, проста реченица, сложена реченица, врзан текст); видови реченици во однос на модалноста и нивните особеност во италијанскиот јазик (расказни, извични, прашални, заповедни и желбени); структура на простата реченица (основни, неопходни и второстепени реченични членови; валентност; елиптични реченици); прирок (видови прирок: прост и сложен глаголски прирок, именски прирок); подмет (сложување со прирокот, збороред, безлични реченици); видови предмет (директен и индиректен предмет); атрибут; апозиција; прилошки определби (видови и употреба).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часа
		16.2	Самостојни задачи		20 часа
		16.3	Домашно учење		50 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода		
	17.3.	Активност и учество	10 бода		
17.		17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бода
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	италијански			

21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all’esperienza dei testi	Torino: Loescher	2011
		2.	RADANOVA, N., SARZOSKA, A.	La sintassi dell’ italiano. Corso di linguistica applicata.	Скопје: Филолошки Факултет „Блаже Конески“	2007, 2011
		3.	SERIANNI, L.	Italiano: Grammatica, sintassi, dubbi	‘Torino: Garzanti	2002
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PRANDI, M.	Le regole e le scelte: introduzione alla grammatica italiana	Torino: UTET	2006
		2.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 5- РОМАН НА 20 ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на романот. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанскиот роман од 20 век, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на наративното писмо. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештините за анализа и коментар на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанскиот роман на 20 век Спецификите на наративниот текст и традицијата на италијанската прозна продукција. Модерниот роман: естетизмот на Габриеле Данунцио. Романот во време на авангардата: Масимо Бонтемпели. Проблемот на идентитетот: романите на Итало Звево и Луиџи Пирандело. Романот на апсурдот: Дино Буцати. Поетиката на неореализмот: Елио Виторини, Чезаре Павезе. Реализмот на Алберто Моравија. Примо Леви и мемористичката проза. Женското писмо: Елза Моранте. Романот во последните децении на 20 век: Итало Калвино, Умберто Еко и претставниците на постмодернизмот.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura Italiana, vol.IV	Einaudi, Milano	1991
		2.	LUPERINI, Romano et al.	La scrittura e l'interpretazione	Palumbo editore	1998
		3.	LA PORTA, Filippo	La nuova narrativa italiana	Bollati Boringhieri	1999
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Italo Svevo	La coscienza di Zeno		
		2.	Dino Buzzati	Il deserto dei Tartari		
		3.	Umberto Eco	Il nome della rosa		

1.	Наслов на наставниот предмет	МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 5 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - опишува теории за усвојување на странскиот јазик. - во тек е со различните концепти и модели за инклузивно образование. - критички ја оценува и вреднува содржината на учебниците по италијански јазик . - критички оценува и споредува пристапи во наставата и педагошки материјали. - користи инклузивни стратегии за учење и поучување. - развива свест за компетенциите на наставникот и за потребата од нивно збогатување. - поврзува теоретски (стручни и професионални) знаења со конкретни примери од наставната активност.				
11.	Содржина на предметната програма: Методиката како научна дисциплина. Цели на наставата на јазиците. Процесот на учење на јазиците. Преглед на теориите за усвојување на втор јазик. Фактори кои влијаат на усвојување на странскиот јазик. Стратегии на учење; Инпут, видови на инпут и улогата на инпутот и интеракцијата во усвојувањето втор јазик. Поимот меѓујазик и влијанието на мајчиниот јазик во усвојувањето на странскиот јазик. Преглед на поважните теории и методи за усвојување на странскиот јазик. Комуникативна компетенција. Заедничката европска рамка на јазиците и наставата на странските јазици. Европско портфолио на јазиците.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска	10 бодови		

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Balboni Paolo	Elementi di glottodidattica	La Scuola, Brescia	1990
		2.	Freddi Giovanni	Fondamenti, metodi e tecniche	UTET, Torino	1994
		3.	Pichiassi Mauro	Fondamenti di glottodidattica	Guerra, Perugia	1999
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Porcelli Gianfranco	Principi di glottodidattica	La Scuola, Brescia www.gporcelli.it/libri/94_13.pdf	1994
		2.	Consiglio d'Europa	Quadro comune europe odi riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione.	La Nuova Italia, Venezia	2002
		3.	Diadori Pierangela (a cura di)	Insegnare italiano a stranieri	Le Monnier, Firenze	2001

1.	Наслов на наставниот предмет	ПСИХОЛОГИЈА			
2.					
3.	Студиска програма				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Институт за психологија			
5.	Степен (прв, втор, трет)	прв			
6.	Академска година/семестар	зимски	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	Проф. д-р Виолета Арнаудова Проф. д-р Елена Ачковска Лешковска Доц. д-р Билјана Блажевска Стоилковска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се запознаат со научните сознанија од областа на психологијата во образованието и да се оспособат за нивна практична примена во воспитно-образовниот процес.				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет и развој на психологијата применета во образованието. Психички процеси, состојби и способности како фактори за училишно учење. Училишно учење, помнење и заборување. Когнитивен, емоционален и социјален развој на адолесцентите. Структура и динамика на личноста. Особини на успешен наставник. Психологија на ефикасната настава(социо-емоционална атмосфера во класот, интеракција наставник-ученик, воспоставување училишна дисциплина). Ученици со посебни образовни потреби. Психолошки аспекти на оценувањето.				
12.	Методи на учење и поучување: Фронатлно (директно) поучување, презентации, дискусии/дебати, работа во парови и мали групи, практични задачи, работилници				
13.	Вкупен расположлив фонд на време	120 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања – теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1	Тестови			Тест 1: 18 до 35 Тест 2: 18 до 35
	17.2	Семинарска работа / проект (презентација: писмена и усна)			15 бодови
	17.3	Активност и учество			15 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови / оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		Редовно следење на наставата и реализација на тековните задолженија			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација и самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1	Задолжителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ружица Керамичиева	Психологија во образованието и воспитанието	Просветно дело	1996
		2.				
		3.				
	22.2	Дополнителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Vizek-Vidović, V., Rijavec, M., Vlahović-Štetić, V., Miljković, D.	Psihologija obrazovanja	Zagreb:IEP VERN (2. izdanje)	2014
		2.				
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКАТА КУЛТУРА И ОПШТЕСТВЕНИОТ КОНТЕКСТ 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна програма			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 5 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите стекнуваат општи знаења за италијанско општество во XX век. Студентот може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата.				
11.	Содржина на предметната програма: Општа историска слика на Италија кон крајот на XIX век, со посебен осврт на Италија меѓу двете светски војни, сè до настанување на Република Италија: култура, земјоделство, индустрија, трговија, емиграција и политичките партии во Италија на почетокот на XX век, Првата светска војна, раѓањето на фашизмот и фашистичкиот режим, Втората светска војна, периодот на настанување на Републиката, надворешна и внатрешна политика на Италија.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+0)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	До 50 бода		5 (пет) (F)	
		Од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		Од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		Од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		Од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		Од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	GINSBORG, P.	<i>Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi</i>	Arnoldo Mondadori editore - Milano	1999
		2.	BENUCCI , A., D'AMICO, R.A.	<i>Io e l'Italia</i>	Guerra edizioni	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	VESPA, B.	<i>Storia d'Italia da Mussolini a Berlusconi</i>	Arnoldo Mondadori editore	
		2.	SALVALAGGIO, R.	<i>La storia – il Novecento</i>	Arnoldo Mondadori scuola	2008
		3.	LEBANO, E., MIRRI, F. S.	<i>Italia allo specchio</i>	Guerra edizioni	2007

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКАТА НОВЕЛА (ОД БОКАЧО ДО ПОСТМОДЕРНАТА)			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на новелата. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанскиот расказ и новела, од почетоците сè до денес, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на кратките нарации. Да ја примени способноста за користење на теоретска и критичка литература, како и вештините за анализа и коментар на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската новела (од Бокачо до постмодерната) Традицијата и развојот на жанрот на краткото раскажување во Италија. Појавата на анонимниот <i>Новелино</i> на крајот од 13 век. Усовршување и конституирање на „италијанската новела“ преку <i>Декамерон</i> на Бокачо. Франко Сакети и збирката <i>Триста новели</i> . Матео Бандело и новелата во време на ренесансата. Фантастичниот расказ во творештвото на Уго Таркети. Веристичките новели на Џовани Верга. <i>Новелите за една година</i> на Луиџи Пирандело. Популарноста на краткото раскажување во 20 век: Масимо Бонтемпели, Алберто Моравија, Елза Моранте, Дино Буцати, Џорџо Манганели, Антонио Табуки, Стефано Бени, Николо Аманити.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби		20 бодови		
	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PICONE, Michelangelo (a cura di)	Il racconto	Il Mulino, Bologna	1985
		2.	GUGLIELMI, Guido	La prosa italiana del Novecento II. Tra romanzo e racconto	Einaudi, Torino	1998
		3.	GUGLIELMINE TTI, Marziano	Sulla novella italiana. Genesi e generi	Lecce, Milella,	1990
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Џовани Бокачо (прев. А.Ѓурчинова)	Декамерон	Магор, Скопје	2013
		2.	Луиџи Пирандело (прев. К.Сотирова, Б.Николовска)	Гол живот	Или-или, Скопје	2010
		3.	Ѓурчинова, Анастасија	Тајна игра. Антологија на италијанскиот расказ на 20 век	Сигмапрес, Скопје	1996

VI СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 6			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Високо ниво на разбирање автентичен материјал и аргументирано усно и писмено изразување. Компетенции: Способен да разбере говори и разговори, текстови дури и да не се сосема јасно структурирани или се со имплицитна поврзаност. Оспособен писмено да коментира текстови од различни области и на комплексни теми со употреба на различни текстуални типологии и со подвлекување на аспектите кои ги смета за најважни. Способен за прецизно усно изразување на мислење со брза и спонтанa реакција. Способен за автономно и креативно преведување. Компетенциите соодветствуваат на ниво Б2-Ц1 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма Усно и писмено разбирање и изразување на теми од современото општество. Вовед во техниките за правење есеи (писмена и усна анализа, аргументација) врз база на документи и текстови од: општествени науки, книжевни, есеистички и критички текстови. Усно и писмено изразување врз визуелен материјал што ја претставува современа Италија. Разликување на јазични регистри.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет)	(F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест)	(E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум)	(D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум)	(C)

		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е положен испитот по современ италијански јазик 5.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA,C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), B2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	IGNONE,A.	Primi piani sugli italiani. Testo di lettura di lingua e civiltà italiana, livello medio ed avanzato	Guerra Edizioni, Perugia	2002
		3.	BERTONI, S., CAUZZO, B., DEBETTO, G.	Caleidoscopio italiano. Uno sguardo sull’Italia attraverso testi letterari B1/C1	Loescher, Torino	2014
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE BIASIO, M., GAROFALO, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		2.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.		
		3.				
		4.				
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 6 - СИНТАКСА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	трета година шести семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните елементи на сложената реченица. Студентот умее да направи синтаксичка анализа на сложената реченица во италијанскиот јазик и ги воочува сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик на синтаксичко рамниште.				
11.	Содржина на предметната програма: Сложена реченица; координација и субординација; сврзувачки средства во сложената реченица; асиндетон; независнословени реченици во италијанскиот јазик (копулативни, адверсативни, дисјунктивни, конклузивни, експликативни, корелативни реченици); зависнословени реченици (типологија, видови сврзувачки средства, зависни реченици со лични и нелични глаголски форми); сврзувачки средства, глаголски форми, редот на речениците и други особености на одделни видови зависнословени реченици (субјектни, објектни, релативни, декларативни, темпорални, модални, компаративни, каузални, финални, консекутивни, концесивни, кондиционални и др.). Директен и индиректен говор.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода		
	17.3.	Активност и учество	10 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода		10 (десет) (А)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi	Torino: Loescher	2011
		2.	RADANOVA, N., SARZOSKA, A.	La sintassi dell' italiano. Corso di linguistica applicata.	Скопје: Филолошки Факултет „Блаже Конески“	2007, 2011
		3.	SERIANNI, L.	Italiano: Grammatica, sintassi, dubbi	`Torino: Garzanti	2002
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PRANDI, M.	Le regole e le scelte: introduzione alla grammatica italiana	Torino: UTET	2006
		2.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 6- ПОЕЗИЈА НА 20 ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на поезијата. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанската поезија од 20 век, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на поетското писмо. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештините за анализа и коментар на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската поезија на 20 век. Спецификите во традицијата на италијанската епска и лирска поезија. Модерната поезија во Италија. Поезијата на преминот меѓу XIX и XX век: Габриеле Данунцио и Џовани Пасколи. Движењето на крепусколаризмот: Гоцано и Корацини. Авангардата и футуризмот на Филипо Томазо Маринети. Поети блиски до авангардата: Алдо Палацески, Дино Кампана. Новата поезија и Умберто Саба. Херметизмот кај Џузепе Унгарети и Салваторе Квазимодо. Поетиката на Еуџенио Монтале. Тенденции во втората половина на 20 век: Павезе, Пазолини, Сангвинети.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска	10 бодови		

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura Italiana, vol.IV	Einaudi, Milano	1991
		2.	LUPERINI, Romano et al.	La scrittura e l'interpretazione	Palumbo editore	1998
		3.	MAGRI, Monica; VITTORINI, Valerio	Fare letteratura, vol.I-C	Paravia, Milano	2003
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	MONTALE, Eugenio (прев. А.Поповски, Н.Китановски)	Poesie /Поезија	СВП, Струга	1973
		2.	SANGUINETI, Edoardo (прев. Н.Китановски, М.Г.Цветковска)	Poesie /Поезија	СВП Струга	2000
		3.	Beltrami, Pietro.G.	Gli strumenti della poesia	Il Mulino, Bologna	2002

1.	Наслов на наставниот предмет	МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - ги опишува фазите на наставната единица и дидактичките техники за совладување на јазичните вештини. - критички ги оценува пристапите во наставата и педагошките материјали. - користи инклузивни стратегии за учење и поучување. - ги применува во наставата стекнатите знаења, вештини и ставови од областа на глотодидактиката водејќи сметка за субјективните фактори и индивидуалните разлики во усвојувањето на странскиот јазик. - ги имплементира промените и новините во системот за образование.				
11.	Содржина на предметната програма: Основни и интегрирани јазични вештини. Фази на наставната единица. Начини за усвојување на фонетиката, граматиката и лексиката на италијанскиот јазик. Дидактичките техники во наставата на италијанскиот јазик. Новите технологии во наставата по странски јазик. Оценување и видови на тестови. Типологија на објективни тестови. Грешката и начините за нејзино корегирање. Осврт на невербалниот говор во наставата. Оценување на знаења и вештини. Анализа на педагошки материјали.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и положен Методика на наставата по италијански јазик 1.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Freddi Giovanni	Glottodidattica: fondamenti, metodi e tecniche	UTET, Torino	2012
		2.	Balboni Paolo	Tecniche didattiche per l'educazione linguistica	UTET, Torino	2007
		3.	Pierangela Diadori,Massim o Palermo, Donatella Troncarelli	Manuale di didattica dell'italiano L2	Guerra, Perugia	2009
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Novello. A.	Valutare una lingua straniera: le certificazioni europee,	Cafoscarina, Venezia,.	2009
		2.		Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse	UTET, Torino	2012
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ПЕДАГОГИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Студиски програми кои имаат наставна насока на Филолошки факултет Блаже Конески - Скопје			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)				
5.	Степен (прв, втор, трет)				
6.	Академска година/семестар		7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	Наставници кои се бирани за оваа наставно-научна област од Институтот за педагогија			
9.	Предуслови за запишување на предметот	/			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да стекнат знаења за суштината на педагошката наука и нејзиниот предмет на проучување, да се запознаат со основните карактеристики на воспитанието, научните достигнувања од областа на теоријата и практиката на воспитанието, како и знаења за општите законитости на наставниот процес, да ја планираат, анализираат и вреднуваат наставната работа, критички да размислуваат за проблемите од областа на воспитанието и обазованието и практично да ги имплементираат стекнатите знаења и вештини.				
11.	Содржина на предметната програма: Основни определби на педагогијата како наука; Научно определување на педагогијата. Педагогијата и другите науки. Основни педагошки поими. Воспитанието-последица и потреба на општествениот развој. Основни карактеристики на воспитанието. Фактори во развојот на личноста. Воспитаник – воспитувач. Цел на воспитанието. Основни подрачја на педагошко делување во развојот на личноста. Воспитен систем. Дидактиката како научна дисциплина. Основни дидактички поими. Поим за настава и видови настава. Таксономија на наставните цели. Наставен план и програма. Структура на наставниот процес. Етапи на наставниот процес. Методи и облици на наставна работа. Организација на наставен час. Дидактички принципи. Наставни медиуми. Планирање и подготовка на наставата. Вреднување на дидактичката ефикасност на наставата.				
12.	Методи на учење: предавања, дискусии, дебати, работилници, самостојна работа, истражувачки активности, групна работа, индивидуална работа, изработка на практични трудови, симулирање на ситуации.				
13.	Вкупен расположлив фонд на време				
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања – теоретска настава	30часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	35часови	
		16.2	Самостојни задачи	35часови	
		16.3	Домашно учење	50часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1	Тестови			бодови
	17.2	Семинарска работа / проект (презентација: писмена и усна)			бодови
	17.3	Активност и учество			бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови / оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90бода		9 (девет) (B)	
		од 91до 100бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Редовна посета на настава			

20.	Јазик на кој се изведува наставата			Македонски	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација и самоевалуација	
22.	Литература				
22.1	Задолжителна литература				
	Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Баракоска, А.	Општа педагогија	Филозофски факултет-Скопје	2013
	2.	Баракоска, А.	Педагогија	Филозофски факултет-Скопје	2007
	3.	* * *	Дидактика (интерен материјал)	Филозофски факултет-Скопје	2010
	4.	Стојановска, В.	Наставни медиуми	Филозофски факултет-Скопје	2012
	5.	Адамческа, С.	Активна настава	Легис, Скопје	1996
22.2	Дополнителна литература				
	Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Gudjons,Н.	Pedagogija-temeljna znanja,	EDUCA-Zagreb	1994
	2.	Поткоњак, Н. (редакција)	Општа педагогија	Учитељски факултет--Београд	1996
3.	Vilotijevic, М.	Didaktika 1, 2, 3	Uciteljski fakultet, Beograd	2000	

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКАТА КУЛТУРА И ОПШТЕСТВЕНИОТ КОНТЕКСТ 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите стекнуваат општи знаења за современото италијанско општество. Студентот може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата.				
11.	Содржина на предметната програма: Општа историска слика на денешна Италија која го опфаќа периодот од настанувањето на Република Италија сè до денес, со посебен осврт на следните теми: Италија во 50-тите год. Економскиот бум во 60-тите год. Периодот на студентски, младински и работнички движења. Годиците на тероризам и на Црвените бригади. Најзначајните реформи од 70-тите год. Италија за време на ‘mani pulite’ и на скандалот на П2. Италијанското општество во последните децении од XX и на почетокот на XXI век. Регионите на Италија и нивните карактеристики. Запознавање со италијанската култура низ најзначајните фолклорни и културни манифестации, обичаи и др.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	До 50 бода	5 (пет) (F)		

		Од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		Од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		Од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		Од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		Од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	GINSBORG, P.	<i>Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi</i>	Arnoldo Mondadori editore - Milano	1999
		2.	BENUCCI, A., D'AMICO, R.A.	<i>Io e l'Italia</i>	Guerra edizioni	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	VESPA, B.	<i>Storia d'Italia da Mussolini a Berlusconi</i>	Arnoldo Mondadori editore	
		2.	SALVALAGGIO, R.	La storia – il Novecento	Arnoldo Mondadori scuola	2008
		3.	LEBANO, E., MIRRI, F. S.	Italia allo specchio	Guerra edizioni	2007

1.	Наслов на наставниот предмет	КНИЖЕВЕН ПРЕВОД ОД ИТАЛИЈАНСКИ НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со проблемите на книжевното преведување и оспособување на студентите за преведување книжевни текстови. Компетенции: Способен да пребарува соодветен материјал (речници, енциклопедии, електронски) и прирачна литература. Оспособен за самостојно преведување на разновидни книжевни текстови и снаоѓање со различни жанрови. Способен да прави разлика меѓу различни јазични регистри и стилска употреба на јазикот.				
11.	Содржина на предметната програма: Преведување текстови од различни книжевни жанрови. Преведување на прозни текстови (раскази, романи). Преведување лирска и епска поезија. Преведување на драмски текстови (во стихови и во проза). Укажување на проблемите поврзани со преведувањето на поговорки, игри на зборови, стилски вежби и нонсенси.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часа			
14.	Распределба на расположивото време	0+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	0 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	35 часа	
		16.2	Самостојни задачи	35 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	30 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	30 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски и италијански		

21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ECO, U.	Dire quasi la stessa cosa	Bompiani, Milano	2003
		2.	BUFFONI, F. a cura di	La traduzione del testo poetico	Guerini e Associati, Milano	1989
		3.	GUGLIELMI, M.	La traduzione letteraria” in Introduzione alla letteratura comparata, a cura di Armando Gnisci.	Bruno Mondadori, Milano	1999
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.	COPIOLI, R., a cura di	Tradurre poesia	Paideia, Bologna	1983
	3.	LOMBARDO, G.	Estetica della traduzione. Studi e prove	Herder, Roma	1989	
	4.	TERRACINI, B	Il problema della traduzione	Serra e Riva, Milano	1983	
	5.		Интерна скрипта со италијански книжевни текстови од различни жанрови и епохи			

VII СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 7			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Способен за разбере текстови од различен вид (дескриптивни, наративни, експозитивни, аргументативни, поетски) со комплексна структура и со употреба на различни стилски средства. Способен за самостојно и креативно писмено изразување во вид на есеј од различни области, со способност да врши елаборирани и прецизни описи и да раскажува, развивајќи ги главните теми и заклучувајќи ја целината на соодветен начин; Усвоил јазични компетенции на активна, спонтана и правилна употреба на јазикот во усна комуникација со способност прецизно да ги квалификува мислењата и тврдењата и степенот на сигурност и веројатност. Способен да препознае и употреби широк спектар од идиоматски и колоквијални изрази и различни регистри во писмена и усна комуникација. Компетенциите соодветствуваат на ниво Ц1-Ц2 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма: Стекнување на способност за самостојно истражување на автентични материјали и аргументирано усно и писмено излагање. Вовед во техниките за правење есеј : дискусии на теми од повеќе области врз база на пишан и аудио-визуелен материјал, индивидуален проект				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет)	(F)
			од 51 до 60 бода	6 (шест)	(E)
			од 61 до 70 бода	7 (седум)	(D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум)	(C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет)	(B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет)	(A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е положен испитот по современ италијански јазик 6.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA, C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), C1/C2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	MEZZADRI, M., BALBONI, P.E.,	Rete! 3. Libro di casa e 2 CD audio per ciascun volume	Guerra edizioni, Perugia	2002
	3.	BUONO HODGART, L.	Capire l'Italia e l'italiano. Lingua e cultura italiana oggi	Guerra edizioni, Perugia	2002	
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERAFINI, M.T., ARCIDIACONO, L.	La grammatica delle competenze. Progettare e produrre testi.	RCS Scuola, Milano	2001
		2.	PROVENZANO, C., SIVIERO, C., LUGARINI, E.	Il libro della scrittura	RCS Scuola, Milano	2003
	3.	BERTONI, S., CAUZZO, B., DEBETTO, G.	Caleidoscopio italiano. Uno sguardo sull'Italia attraverso testi letterari B1/C1	Loescher, Torino	2014	
	4.	BOZZONE COSTA, R., PIANTONI, M., SCARAMELLI, E., GHEZZI, C.	Nuovo contatto C1	Loescher, Torino	2013	
	5.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.			

1.	Наслов на наставниот предмет		ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 7 - СОЦИОЛИНГВИСТИКА			
2.	Код					
3.	Студиска програма		италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		четврта година седми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник		проф.д-р Алесандра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Студентот треба да го има положено испитот Италијанска граматика 7			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да се оспособи студентот да ги препознава основните обележја на италијанскиот дијасистем, различните видови текстови. Компетенции: 1. Разбирање на основните социолингвистички поими 2. Поседување на вештина да се одредат основните карактеристики, сличности и разлики на различните регистри на италијанскиот јазик 3. Способност да се изведуваат и користат социолингвистички истражувања					
11.	Содржина на предметната програма: Социолингвистика на италијанскиот јазик, стратификација на италијанскиот јазик, јазик и дијалект: стандард, неостандард и регионален италијански јазик; јазични регистри.					
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)					
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часови			
14.	Распределба на расположивото време					
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часови	
			16.2	Самостојни задачи	20 часови	
			16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	40 бодови			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови			
	17.3.	Активност и учество	20 бодови			
17.	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	40 бодови			
	18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет)	(F)
				од 51 до 60 бода	6 (шест)	(E)
				од 61 до 70 бода	7 (седум)	(D)
од 71 до 80 бода				8 (осум)	(C)	
од 81 до 90 бода				9 (девет)	(B)	
од 91 до 100 бода				10 (десет)	(A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански јазик			

21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F	La comunicazione e gli usi della lingua	Loesher Editore	1998
		2.	D`AGOSTINO, M.	Sociolinguistica dell'Italia contemporanea	Il Mulino	2007
	3.	САРЖОСКА , А.	Италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје	2006	
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	МИНОВА-ЃУРКОВА, Л.	Стилистика на современиот македонски јазик	Магор	2003
		2.				
	3.					
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 7- ДРАМА И ТЕАТАР			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Четврта година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на драмата. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанската драма и театарот од 20 век, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на драмскиот текст и театарската претстава. Да ја примени способноста за користење на критичка литература, како и вештините за независна интерпретација на драмските книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската драма и театарот на 20 век. Спецификите на драмскиот текст во традицијата на италијанската драмска и театарска уметност. Премин кон модерната драматика: драмското творештво на Џовани Верга и Габриеле Данунцио. Театарот во првите децении на 20 век: “театарот на маските” и поетиката на Луиџи Пирандело. Авангарден и футуристички театар: Масимо Бонтемпели и Филипо Томазо Маринети. Преминот од „актерскиот“ тип театар кон театарот на режисерските во Италија. Развојот на комедијата во 20 век: успехот на „неаполската комедија“ на Едуардо Де Филипо и „политичкиот театар“ на Дарио Фо.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ANGELINI, Franca	Teatro e spettacolo nel primo Novecento	Laterza, Bari	1988
		2.	D'ANGELI, Concetta	Forme della drammaturgia	UTET, Torino	2007
		3.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura Italiana, vol.IV	Einaudi, Milano	1991
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PIRANDELLO, Luigi	Sei personaggi in cerca d'autore		
		2.	DE FILIPPO, Eduardo	Napoli milionaria		
		3.	FO, Dario	La morte accidentale di un anarchico		

1.	Наслов на наставниот предмет	ПРАКТИЧНА ПОДГОТОВКА ЗА НАСТАВА ПО ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - критички оценува и споредува пристапи во наставата и педагошки материјали - применува знаења и вештини стекнати на пракса во училиштата и врши проценка на ефектите од хоспитациите. - развива и применува рефлексивни вештини за анализирање и подобрување на сопствената пракса. - прифаќа забелешки за начинот на работење и отвореност кон туѓи ставови и идеи. - го организира и реализира воспитно-образовниот процес во основните и средните училишта. - изготвува план на час, оценува и тестира различни нивоа на компетенција на учениците, во различни услови и со различни возрасти.				
11.	Содржина на предметната програма: Форми и техники за совладување наставна единица. Анализа на наставни планови и програми во употреба во Р. Македонија. Типологија на писмени и усни вежби. Нагледни помагала. Изработка и анализа на самостојно составен оперативен план. Оценување и тестирање. Хоспитации во училишта каде што се изучува италијанскиот јазик. Подготовка на Портфолио. Анализа по набљудувањето на наставата во училиштата каде се изучува италијанскиот јазик. Самостојно држење настава.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и положен Методика на наставата по италијански јазик 2.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Council of Europe	Quadro commune europeo di riferimento	RCS Scuola, Milano-La Nuova Italia-Oxford, 2002	2002
		2.	Alberta Novello	La valutazione delle lingue straniere e seconde nella scuola	Edizioni Ca'Foscari SAIL	2014
		3.	Adorno, Cecilia; Bosc Franca; Ribotta, Paola	Grammatica insegnarla e impararla	Guerra Edizioni, Perugia	1999
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Comodi Anna	Materiali autentici e uso nella didattica dell'italiano come lingua straniera	Edizioni Guerra, Ricerca scientifica Univ. Stranieri Perugia;	2012
		2.	Diadori Pierangela (a cura di)	Manuale di didattica dell'italiano L2	Guerra ed. Perugia	2009
		3.	Hudson Barrie (a cura di)	Introduzione delle tecniche di valutazione	Zanichelli, Bologna	1987

1.	Наслов на наставниот предмет	КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ И НА МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1.Студентот да ги знае, разбирта и споредува специфичните појави во двата јазика 2. Студентот да биде способен да ги предвидува и да ги објаснува тешкотиите во изучувањето на италијанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Интерференцијата и улогата на македонскиот јазик во изучувањето на италијанскиот јазик. Внатрешната и надворешната интерференција. Меѓујазичната теорија, контрастивната анализа и анализата на грешките. Вежби од контрастивен карактер.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+2)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториск и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби	_ бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	До 50 бода		5 (пет) (F)	
		Од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		Од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		Од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		Од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		Од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CATTANA, A.	<i>Analisi e correzione degli errori</i>	Bruno Mondadori Editore Paravia	2000
		2.	CORDER, S.P.	<i>Error Analysis and Interlanguage</i>	Oxford University Press	1981
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Dizionario degli errori	Ruscon iLibri	2004
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	МОНОГРАФСКИ КУРС – ИТАЛО КАЛВИНО			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Четврта година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да се стекне со продлабочени познавања за една од најзначајните фигури на современата литература и култура во Италија. Преку творештвото на авторот да ги осознае најважните струења, тенденции и периоди, за да може аргументирано да влезе во дијалог и дискусија по овие прашања. Да умее да ја согледа спецификата на авторот, споредувајќи ја со творештвото на неговите современици. Да се стекне со способност да проникнува во динамичните промени на италијанскиот јазик преку особеностите на ова конкретно авторско писмо. Да ја примени способноста за користење на критичка литература, како и вештините за независна интерпретација на авторските книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Монографскиот курс – Итало Калвино. Хронологија на животот и делото на Калвино: младешкиот период во Сан Ремо, студиите во Торино, работењето за издавачката куќа Еинауди. Општествениот и идеолошкиот ангажман. Преглед на творештвото во неколку фази. Почетниот неореализам: <i>Патека до пајаковите гнезда</i> и првите збирки раскази. Проектот <i>Италијанските сказни</i> и пробивот во литературата на имагинарното. Трилогијата <i>Нашите претци</i> и проблемот на алегоријата. Францускиот период на Калвино - книжевноста проникната со семиотика и комбинаторика: <i>Космичомики, Замокот на вкрстени судбини, Невидливите градови, Паломар</i> . проблемот на книжевната рецепција: <i>Ако една зимска ноќ некој патник</i> . Калвино критичар и есеист: <i>Американските предавања</i> .				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		

	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	BARENGHI, Mario	Calvino. Profili di storia letteraria	Il Mulino, Bologna	2009
		2.	PESCIO-BOTTINO, Germana	Calvino	Il Castoro, Firenze	1976
		3.	ЃУРЧИНОВА, Анастасија	Калвино и сказната	Култура, Скопје	2000
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CALVINO, Italo	Il sentiero dei nidi di ragno		
		2.	CALVINO, Italo	IL castello dei destini incrociati		
		3.	CALVINO, Italo	Le lezioni americane		

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК СО СРЕДСТВАТА ЗА МАСОВНА КОМУНИКАЦИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Цели: Запознавање италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација, преку кое запознавање можат да се согледаат сите иновации во системот на италијанскиот јазик. Компетенции:Развивање на знаење и разбирање во областа на масовната комуникација Способност за препознавање на италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација Способност на систематски начин да се анализираат основните концепти, теории и прашања во однос на италијанскиот јазик во мас медиумите				
11.	Содржина на предметната програма: Усна, писмена и пренесена форма на комуникација. Приватна, јавна и масовна комуникација. Масовни медиуми. Италијанскиот јазик во печатот, телевизијата, радиото, рекламите и новите комуникациски системи.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански јазик-македонски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература				

	Задолжителна литература				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	BERRUTTO, G. : .	Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo	, la Nuova Italia unita, Roma,	1987
	2.	DARDANO, M. :	Il linguaggio dei giornali italiani,	Laterza , Bari,	1973
	3.	DIADORI, P. :	L'italiano televisivo,	Bonacci, Siena	1994
22.2	Дополнителна литература				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	САРЖОСКА;А;	Италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација	Филолошки Факултет “ Блаже Конески” Скопје,УКИМ	2006
	2.				
	3.				
	4.				
	5.				

VIII СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 8			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 8 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на способност за самостојно истражување на автентични материјали и аргументирано усно и писмено излагање. Компетенции: Способен да разбира различни видови на говорен јазик во усни излагања и каков било пишан текст, без оглед на апстрактноста и комплексноста на истиот. Оспособен за самостојно усно излагање на пообемни содржини, се изразува со леснотија, спонтаност и со стил приспособен на контекстот и ситуацијата; Способен за коректно и прецизно писмено изразување со примена на различни јазични регистри и со широка употреба на реторички средства; Оспособен за преведување преку препознавање и преведување на јазичните нијанси и стилската употреба на јазикот. Компетенциите соодветствуваат на ниво Ц2 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма: Вовед во техниките за правење есеј: дискусии на теми од повеќе области врз основа на пишан и аудио-визуелен материјал, индивидуален проект				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		90 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часа
		16.2	Самостојни задачи		20 часа
		16.3	Домашно учење		20 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е		

				положен испитот по современ италијански јазик 7.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA, C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), C1/C2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	MEZZADRI, M., BALBONI, P.E.,	Rete! 3. Libro di casa e 2 CD audio per ciascun volume	Guerra edizioni, Perugia	2002
		3.	BUONO HODGART, L.	Capire l’Italia e l’italiano. Lingua e cultura italiana oggi	Guerra edizioni, Perugia	2002
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERAFINI, M.T., ARCIDIACONO, L.	La grammatica delle competenze. Progettare e produrre testi.	RCS Scuola, Milano	2001
		2.	PROVENZANO, C., SIVIERO, C., LUGARINI, E.	Il libro della scrittura	RCS Scuola, Milano	2003
		3.	BOZZONE COSTA, R., PIANTONI, M., SCARAMELLI, E., GHEZZI, C.	Nuovo contatto C1	Loescher, Torino	2013
		4.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.		
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет		ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 8 – АНАЛИЗА НА ДИСКУРС			
2.	Код					
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		четврта година осми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 5	
8.	Наставник		проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот					
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот е запознен со основните карактеристики на текстот како единица на јазикот во дејство. Студентот ги идентификува средствата преку кои се остварува кохезијата во текстот и правилно ги употребуваат во различни видови текстови.					
11.	Содржина на предметната програма: Поим за текст. Реченица и исказ. Контекст (јазичен и вонјазичен). Надворешни и внатрешни карактеристики на пишан, говорен и хипер- текст. Кохеренција. Кохезија. Средства на кохезијата (конгруенција, сврзувачки зборови, супституција, анафора, елипса). Критериуми за класификација на текстови и видови текстови. Синтаксички аспекти на текстови од различни функционални стилови.					
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)					
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часа			
14.	Распределба на расположивото време		2+2			
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часа	
			16.2	Самостојни задачи	20 часа	
			16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	70 бода			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода			
	17.3.	Активност и учество	10 бода			
17.	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бода			
	18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
				од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
				од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
од 71 до 80 бода				8 (осум) (C)		
од 81 до 90 бода				9 (девет) (B)		
од 91 до 100 бода				10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			

21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all’esperienza dei testi	Torino: Loescher	2011
		2.	PRANDI, M. & DE SANTIS, C.	Le regole e le scelte. Manuale di linguistica e di grammatica italiana.	Novara: UTET Università	2017[2011]
		3.	FERRARI, A. & ZAMPESE, L.	Grammatica: parole, frasi, testi dell’italiano	Roma: Carocci	2016
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.		Скрипта со избрани текстови.		
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 8 - ИНТЕРКУЛТУРНИ ПОЕТИКИ			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Четврта година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере интеркултурната димензија на современата литература и култура и да умее да ги препознае особеностите на миграциската книжевност во Италија. Да го сфати значењето на овој книжевен феномен за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање за феноменот на „другоста“ во книжевноста, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во динамичните промени на италијанскиот јазик преку особеностите на миграциското писмо. Да ја примени способноста за користење на критичка литература, како и вештините за независна интерпретација на миграциските книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијански интеркултурни поетики. Интеркултурната димензија во проучувањето на странската литература и култура. Проблемите на „другоста“ и идентитетот. Прашањата за мултикултурализмот, деколонизацијата и транснационалноста во литературата. Новата мапа на европската книжевност и улогата на литературата на егзилот и миграцијата. Почетоците на миграциската книжевност во Италија во 90-тите години: творештвото на Пап Кума. Идентификација на основните теми на миграциското писмо: автобиографијата, патувањето, границите, откорнатоста, кризата на припадноста и идентитетот. Проблемите на преводот и автопреводот: романите на Амара Лакус и поезијата на Гезим Хајдари. Балканот во италијанската миграциска книжевност: Божидар Станишиќ.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби		20 бодови		
	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	GNISCI, Armando	Creolizzare l’Europa. Letteratura e migrazione	Meltemi, Roma	2003
		2.	SINOPOLI, Franca	Interculturalità e transnazionalità della letteratura	Bulzoni, Roma	2014
		3.	NERI, Francesca	Multiculturalismo, studi postcoloniali e decolonizzazione (in: Letteratura comparata, a cura di A.Gnisci)	Bruno Mondadori, Milano	2002
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Amara Lakhous	Scontro di civiltà per un ascensore in piazza Vittorio	Edizioni E/O, Roma	2006
		2.	Gëzim Hajdari	Poesie scelte (1999-2007)	Controluce, Lecce	2008
		3.	Božidar Stanišić	I buchi neri di Sarajevo e altri racconti	Mgs Press, Trieste,	1993

1.	Наслов на наставниот предмет	ПРАКТИЧНА ПОДГОТОВКА ЗА НАСТАВА ПО ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 8 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - го организира и реализира воспитно-образовениот процес во основните и средните училишта. - одговорно и стручно учествува во реализирањето и креирањето на наставните планови и програми по предметот италијански јазик. - развива и применува рефлексивни вештини за анализирање и подобрување на сопствената пракса. - прифаќа забелешки за начинот на работење и отвореност кон туѓи ставови и идеи. - изготвува план на часот, оценува и тестира различни нивоа на компетенција на учениците, во различни услови и со различни возрасти. - има индивидуален пристап во реализирање на активностите со учениците. - имплементира промени и новини во системот за образование.				
11.	Содржина на предметната програма: Анализа на наставните планови и програми за италијански јазик. Планирање на часот. Нагледни средства. Улогата на наставникот во наставниот процес. Улогата на ученикот во наставниот процес. Анализа на наставни материјали. Оценување и тестирање. Хоспитации во училишта каде што се изучува италијанскиот јазик. Анализа на набљудуваниот час.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска	10 бодови		

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и положен Практична подготовка за настава по италијански јазик 1.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Council of Europe	Quadro commune europeo di riferimento	RCS Scuola, Milano-La Nuova Italia-Oxford, 2002	2002
		2.	Alberta Novello	La valutazione delle lingue straniere e seconde nella scuola	Edizioni Ca’Foscari SAIL	2014
		3.	Mezzadri Marco	Correzione degli errori	In.it, anno 3 N. 1 pp. 4-9	2002
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Comodi Anna	Materiali autentici e uso nella didattica dell'italiano come lingua straniera	Edizioni Guerra, Ricerca scientifica Univ. Stranieri Perugia;	2012
		2.	Diadori Pierangela (a cura di)	Manuale di didattica dell'italiano L2	Guerra ed. Perugia	2009
		3.	Hudson Barrie (a cura di)	Introduzione delle tecniche di valutazione	Zanichelli, Bologna	1987

1.	Наслов на наставниот предмет	КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ И НА МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 8 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Студентот ги препознава разликите и аналогиите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик во морфосинтаксата и лексиката. 2. Студентот умее да ги препознава и да ги анализира јазичните и социокултурните интерференции. 3. Студентот ги објаснува тешкотиите во изучувањето на италијанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Разлики и аналогии меѓу двата јазика во морфосинтаксата и во лексиката преку предавања и вежби од контрастивен карактер.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+2)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		30 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		До 50 бода	5 (пет) (F)	
			Од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			Од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			Од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			Од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			Од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и			

		положен Контрастивна анализа на италијанскиот и на македонскиот јазик 1.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CATTANA, A.	<i>Analisi e correzione degli errori</i>	Bruno Mondadori editore Paravia	2000
		2.	CORDER, S.P.	<i>Error Analysis and Interlanguage</i>	Oxford University Press	1981
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		<i>Dizionario degli errori</i>	Rusconi libri	2004
		2.				
		3.				

Студиски програми

Катедра: Италијански јазик и книжевност

Студиска програма: Преведувачко-толкувачка насока

Диплома: Дипломиран преведувач и толкувач од италијански на македонски јазик и обратно

I СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0101001	Современ италијански јазик 1	30	90	5
ИТ-2018-0101002	Граматика на италијанскиот јазик 1- Фонетика и морфологија	30	30	5
ИТ-2018-0101003	Италијанска книжевност 1 – Среден век и Данте	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0102001	Современ македонски јазик 1**			5
ИТ-2018-0102002	Италијанизмите од сферата на кулинарството, модата и музиката во македонскиот јазик	30	0	5
ИТ-2018-0102003	Општа лингвистика	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-01001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за преведувачко/толкувачко звање

II СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0201001	Современ италијански јазик 2	30	90	5
ИТ-2018-0201002	Граматика на италијанскиот јазик 2 - Морфологија	30	30	5
ИТ-2018-0201003	Италијанска книжевност 2 – Хуманизам и ренесанса	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0202001	Современ македонски јазик 2**			5
ИТ-2018-0202002	Италијанскиот роман на филм	30	0	5
ИТ-2018-0202003	Теорија на книжевноста	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-02001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за преведувачко/толкувачко звање

III СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0301001	Современ италијански јазик 3	30	90	5
ИТ-2018-0301002	Граматика на италијанскиот јазик 3 - Морфологија	30	30	5
ИТ-2018-0301003	Италијанска книжевност 3 – Барок и просветителство	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0302001	Историја на Италија	30	0	5
ИТ-2018-0302002	Информатичка лингвистика за италијански јазик 1	30	0	5
ИТ-2018-0302003	Италијанскиот јазик во првата половина на XX век	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-03001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

IV СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0401001	Современ италијански јазик 4	30	90	5
ИТ-2018-0401002	Граматика на италијанскиот јазик 4 - Лексикологија	30	30	5
ИТ-2018-0401003	Италијанска книжевност 4 – Романтизам и 19 век	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0402001	Историја на италијанскиот јазик	30	0	5
ИТ-2018-0402002	Информатичка лингвистика за италијанскиот јазик 2	30	0	5
ИТ-2018-0402003	Жените авторки во италијанската проза	30	0	5
Слободен изборен предмет од листата на Факултетот и УКИМ				
ФЛФ-УКИМ-2018-04001	Се бира само еден предмет			

*од понудените предмети студентот бира два

V СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0501001	Современ италијански јазик 5	30	90	5
ИТ-2018-0501002	Граматика на италијанскиот јазик 5 - Синтакса	30	30	5
ИТ-2018-0501003	Италијанска книжевност 5 – Роман на 20 век	30	30	5
ИТ-2018-0501005	Теорија на преведувањето и толкувањето 1	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0502004	Практика на преведувањето од италијански на македонски јазик**	0	60	5
ИТ-2018-0502002	Италијанската култура и општествен контекст 1	30	0	5
ИТ-2018-0502003	Италијанската новела– од Бокачо до постмодерната	30	0	5

*од понудените предмети студентот бира еден

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за преведувачко/толкувачко звање

VI СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0601001	Современ италијански јазик 6	30	90	5
ИТ-2018-0601002	Граматика на италијанскиот јазик 6 – Синтакса	30	30	5
ИТ-2018-0601003	Италијанска книжевност 6 – Поезија на 20 век	30	30	5
ИТ-2018-0601005	Теорија на преведувањето и толкувањето 2	30	30	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0602004	Практика на преведувањето од македонски на италијански јазик**	0	60	5
ИТ-2018-0602002	Италијанската култура и општествен контекст 2	30	0	5
ИТ-2018-0602003	Книжевен превод од италијански на македонски јазик	0	30	5

*од понудените предмети студентот бира еден

** предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за преведувачко/толкувачко звање

VII СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0701001	Современ италијански јазик 7	30	90	5
ИТ-2018-0701002	Граматика на италијанскиот јазик 7 - Социолингвистика	30	30	5
ИТ-2018-0701003	Италијанска книжевност 7 – Драма и театар	30	30	5
ИТ-2018-0701005	Конференциско толкување од италијански на македонски јазик и обратно 1	0	120	5
Изборни предмети листа 1*				
ИТ-2018-0702004	Контрастивна анализа на италијанскиот и на македонскиот јазик 1**	30	15	5
ИТ-2018-0702002	Монографски курс – Итало Калвино	30	0	5
ИТ-2018-0702003	Италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација	30	0	5

*од понудените предмети студентот бира два

VIII СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
Задолжителни предмети				
ИТ-2018-0801001	Современ италијански јазик 8	30	90	5
ИТ-2018-0801002	Граматика на италијанскиот јазик 8 – Анализа на дискурс	30	30	5
ИТ-2018-0801003	Италијанска книжевност 8 – Интеркултурни поетики	30	30	5
ИТ-2018-0801005	Конференциско толкување од италијански на македонски јазик и обратно 2	0	120	5
Изборни предмети листа 1				
ИТ-2018-0802001	Контрастивна анализа на италијанскиот и на македонскиот јазик 2**	30	15	5
ИТ-2018-0802002	Дипломски труд **			5

**предметите означени со ѕвездичка се задолжителни за преведувачко/толкувачко звање

Предметни програми

I СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 1 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Оспособување на студентите да бараат и даваат информации,да се опишат себеси и луѓето од својата околина,да го опишуваат амбиентот во кој живеат и творат,да зборуваат за своите навики и интереси,да комуницираат на секојдневни теми. Стекнување на вештини на усно и писмено разбирање и изразување во дадени ситуации.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување преку диктати,комуникативни акти,состави. Совладување на одредени основни граматички партии(формите и употребата на членот,родот и бројот кај именките и придавките,видови конјугации, основните прости и сложени времиња и присвојните придавки). Преведување во двете насоки на куси и едноставни текстови.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		90 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		60 бодови	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби		20 бодови	
	17.3.	Активност и учество		15 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		5 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски и италијански		

21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Marin,T.&Magnelli,S.	<i>Progetto italiano 1</i> (libro di testo)	Edilingua,Atene	2008	
			<i>Progetto italiano 1</i> (libro degli esercizi) (corso di lingua e civiltà italiana, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2006	
	2.	Marin,T	<i>La prova orale 1</i> (manuale di conversazione, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2004	
	3.	Momi,A.	<i>Scriviamo!</i> (attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2000	
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
	1.	Ciulli,C&Proietti,A	<i>Da zero a cento</i> (test di valutazione sulla lingua italiana)	Alma edizioni,Firenze	2005	
2.	La Grassa,M	<i>L'italiano all'università</i> (corso di lingua per studenti stranieri A1-A2)	Edilingua,Atene	2011		
3.	Piotti,D &De Savorgnani,G	<i>UniversItalia</i> (corso di italiano A1 /B1)	Alma Edizioni- Firenze	2007		

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 1 – ФОНЕТИКА И МОРФОЛОГИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот ги препознава и правилно ги употребува основните фонетски и морфолошки единици на италијанскиот јазик. Студентот стекнува: - способност да ги препознава и правилно да ги изговора гласовите од италијанскиот гласовен систем - способност да ги анализира основните зборовни групи (член, именка и придавка) - способност да ги применува во едноставни синтаксички единици.				
11.	Содржина на предметната програма: Основи на фонетиката и фонологијата: гласовниот систем на италијанскиот јазик, вокали, консонанти, дифтонзи, трифтонзи, хијати, диграфи, триграфи, поделба на зборовите на слогови, акцент, елизија, скратување. Основи на морфологијата: зборовни групи во италијанскиот јазик; член; видови член (определен, неопределен и партитивен); употреба на членот; именка; видови именки (општи и сопствени, конкретни и апстрактни, збирни); граматички категории на именките (род, број); особености на именките во италијанскиот јазик во однос на родот и бројот; образување на именките (изведени, изменети, сложени именки); употреба на именките во основни синтаксички единици. Придавките во италијанскиот јазик (видови, категории, степенување, употреба). Описни придавки. Функција на придавката. Придавката и збороредот во именската синтагма. Формата на описните придавки. Степенување на придавките: компаратив и суперлатив. Посебни форми за компаратив и суперлатив за некои придавки.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бода		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби				
	17.3.	Активност и учество		20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune: la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.	SENSINI, M.	Le parole, le regole, i testi	Milano: Mondadori	2004
		3.	DARDANO, M. & TRIFONE, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Bologna: Zanichelli	1998
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PATOTA, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Milano: Le Monnier	2003
		2.				
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 1- СРЕДЕН ВЕК И ДАНТЕ			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Прва година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност и да умее да ги препознае нејзините најстари сведоштва. Да покаже знаење и разбирање на првите книжевни пројави кај Италијанците и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност за користење на теоретска литература, како и со вештина за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Почетоците на италијанската книжевност и класиците на XIV век. Почетоците на италијанската книжевност - формирање на италијанскиот народен јазик. Првите документи и пројави на <i>volgare</i> . Италијанската книжевност на XIII век. Религиозната книжевност. Сицилијанската поетска школа. Тосканската поетска школа. Слаткиот нов стил. Комично-реалистичните поети. Дидактичка и прозна книжевност. Италијанската книжевност на XIV век. Данте Алигиери. Франческо Петрарка. Џовани Бокачо.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ЃУРЧИНОВА Анастасија, УЗУНОВИЌ Лилјана	Италијанската книжевност од XIII до XVI век. Историски преглед, текстови и коментари	УКИМ, Скопје	2011
		2.	FERONI, Đulio	Istorija italijanske književnosti	CID, Podgorica	2005
		3.				
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Алигиери, Данте	Божествена комедија, препев: Ѓ.Сталев	Култура, Скопје	2006
		2.	Петрарка, Франческо	Од Канцониерот, препев: Ѓ.Сталев	Детска радост, Скопје	1997
		3.	Бокачо, Џовани	Декамерон I, II, III превод: А.Ѓурчинова	Магор, Скопје	2008, 2010, 2013

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	јазични студиски групи на Филолошки факултет „Блаже Конески“			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 1 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Татјана Гочкова-Стојановска, проф. д-р Анета Дучевска, проф. д-р Симон Саздов			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Совладување на знаењата за функцијата на гласовите во јазчниот текст на македонскиот јазик. 2. Совладување на правилната дикција и стандардниот говор. 3. Стекнување знаења за врската меѓу македонската фонетика и правопис, објаснување на принципите на македонскиот фонетски/фонолошки правопис. 4. Запознавање со правилата на македонскиот правопис: употреба на голема буква, слеано, полуслеано и разделено пишување на зборовите, удвојување согласки, едначење по звучност.				
11.	Содржина на предметната програма: Правопис/правоговор: Гласовни промени. Едначење по звучност. Употреба на голема буква. Слеано и разделено пишување. Скратеници. Транскрипција на туѓите имиња. Правописни и интерпункциски знаци. Усвојување и правилен изговор на акцентот на одделните зборови, акцентските целисти и клитичките изрази. Артикулациска и акустичка фонетика: преглед на гласовите во современиот македонски стандарден јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби			
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)			
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)			
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература						
	Задолжителна литература (до три)						
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Детска радост	1998	
		2.	Стојка Бојковска и др.	Општа граматика	Просветно дело	2005	
		3.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 1	Табернакул	2007	
	22.2	Дополнителна литература (до три)					
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	група автори	Правопис на МЈ	ИМЈ „Крсте Мисирков“	2015	
		2.	Кирил Конески	Правописен речник на МЛЈ	Просветно дело	1999	
		3.	Искра Пановска-Димкова	Практикум по правопис со правоговор	Филолошки факултет „Блаже Конески“	2008	

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНИЗМИТЕ ОД СФЕРАТА НА КУЛИНАРСТВОТО, МОДАТА И МУЗИКАТА ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевост			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	година	1	Број на ЕКТС	
		семестар	1	кредити	
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Запознавање со поимот јазично заемање и заемка со цел подобро разбирање на италијанизмите во македонскиот јазик. 2. Способност за препознавање на основните причини и услови за заемање. 3. Усвојување на основните поими на стратификацијата на италијанизмите во македонскиот јазик. 4. Вештина на воочување на поврзаноста на италијанизмите во македонскиот јазик и историско–политичките, општествените и културните вариабилности .				
11.	Содржина на предметната програма: Критериуми за идентификација на заемката и видови заеми. Стратификација на италијанизмите во македонскиот јазик и нивна периодизација. Адаптација на италијанизмите на фонетски, морфолошки и семантички план. Класификација на италијанизмите според предметот со особен акцент на италијанизмите во сферата на кулинарството, модата и музиката.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	40 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	60 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет)	(F)

			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	САРЖОСКА, А.	Италијанизмите во македонскиот јазик,	Универзитет “ Св. Кирил и Методиј” , Филолошки Факултет “Блаже Конески” Скопје	2009
		2.	КОНЕСКИ,Б.	Историја на македонскиот јазик,	Култура,Скопје	1981
		3.	FILIPOVIĆ,R.	Teorija jezika u kontaktu,	JAZU,Zagreb	1986
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
3.						
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ОПШТА ЛИНГВИСТИКА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Македонски јазик			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: македонски јазик и јужнословенски јазици			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Прва година прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Димитар Пандев			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): усвојување на основните поими на науката за јазикот, запознавање со теоријата и методологијата на проучување на јазикот како човекова способност и како систем од знаци за комуникација меѓу луѓето				
11.	Содржина на предметната програма: ПРОБЛЕМИ НА ОПШТАТА ЛИНГВИСТИКА 1. Предмет, цели и задачи на општата лингвистика 2. Општата лингвистика и другите (одделни, општи, интердисциплинарни и обединувачки) науки: филологија – (општа) лингвистика – семиотика 3. Општата лингвистика како наука за човековиот јазик. Основни модели на општата лингвистика 4. Основни поставки на општата лингвистика: Јазик – говор. Синхронија – дијахронија.Парадигматика – синтагматика. Инваријантност – варијантност 5. Поделби во општата лингвистика 6. Пристапи во општата лингвистика: Структурален и функционален пристап (јазични единици: глас, збор, реченица). Комуникативен и прагматичен (говорни единици: исказ, говорен чин, говорен жанр, комуникативна стратегија и тактика...). Когнитивен и културолошки (конпт, јазична метафора...) 7. Јазици во светот (енциклопедиски и лингвистички опис на јазиците во светот ОСНОВНИ ПОИМИ НА НАУКАТА ЗА ЈАЗИКОТ (Јазикот како систем од знаци за комуникација меѓу луѓето)1. Комуникација (типови и видови комуникација); Јазикот како средство за комуникација меѓу луѓето 2. Систем (типови и видови системи);Јазикот како систем од знаци за комуникација 3. Знак. (јазичен знак) 4. Модели на комуникација: Линеарни модели. 5. Функции на јазикот како појава поврзана за човекот 6. Функции на јазикот како систем од знаци за комуникација меѓу луѓето. 7. Јазик: природен јазик., народен ј., литературен (стандарден) јазик. Идиолект.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	_ часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	_ часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	_ часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	_ часови	
		16.2	Самостојни задачи	_ часови	
		16.3	Домашно учење	_ часови	
17.	Начин на оценување				

	17.1.	Тестови	30 бодови				
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови				
	17.3.	Активност и учество	50 бодови				
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература						
	Задолжителна литература (до три)						
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	Димитар Пандев	Општа реторика	УКИМ - ФлФБКС	2013	
		2.					
		3.					
	22.2	Дополнителна литература (до три): по избор на студентот					
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.					
		2.					
		3.					

II СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот	Современ италијански јазик 1			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Оспособување на студентите да бараат и даваат информации,да го опишуваат амбиентот во кој живеат и творат,да зборуваат за своите навики и интереси,да комуницираат на секојдневни теми... Стекнување на вештини на усно и писмено разбирање и изразување во дадени ситуации.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено разбирање и изразување преку диктати,комуникативни акти,состави. Совладување на одредени основни граматички партии(формите и употребата на членот,родот и бројот кај именките и придавките,видови конјугации, основните прости и сложени времиња и присвојните придавки). Преведување во двете насоки на куси и едноставни текстови.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		90 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		60 бодови	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби		20 бодови	
	17.3.	Активност и учество		15 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		5 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по современ италијански јазик од претходниот семестар.			

20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски и италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.&Magnelli,S.	<i>Progetto italiano 1</i> (libro di testo)	Edilingua,Atene	2008
				<i>Progetto italiano 1</i> (libro degli esercizi)	Edilingua,Atene	2006
				<i>Progetto italiano 2</i> (Libro di testi)	Edilingua,Atene	2008
				<i>Progetto italiano 2</i> (Libro degli esercizi) (corso di lingua e civiltà italiana, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2007
		2.	Marin,T	<i>La prova orale 1</i> (manuale di conversazione, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2004
	3.	Momi,A.	<i>Scriviamo!</i> (attività per lo sviluppo dell'abilità di scrittura, livello elementare-intermedio)	Edilingua,Atene	2000	
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ciulli,C&Proietti,A	<i>Da zero a cento</i> (test di valutazione sulla lingua italiana)	Alma edizioni,Firenze	2005
		2.	La Grassa,M	<i>L'italiano all'università</i> (corso di lingua per studenti stranieri A1-A2)	Edilingua,Atene	2011
		3.	Piotti,D &De Savorgnani,G	<i>UniversItalia</i> (corso di italiano A1 /B1)	Alma Edizioni- Firenze	2007

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 2 – МОРФОЛОГИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	прва година втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните морфолошки единици на италијанскиот јазик. Студентот стекнува: - способност да ги анализира заменките и неменливите зборовни групи во италијанскиот јазик, - способност да ги употребува во едноставни синтаксички единици способност да ги воочува сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот морфосинтаксички систем.				
11.	Содржина на предметната програма: Заменките и заменските придавки во италијанскиот јазик (видови, категории, употреба). Функција. Лични заменки за субјект, директен и индиректен предмет. Нагласени и ненагласени форми на личните заменки за предмет. Присвојни заменки и придавки. Показни заменки и придавки. Неопределени заменки и придавки. Прашални и извични заменки и придавки. Односни заменки. Броеви. Прилози. Образување и функција на прилозите. Прилози за начин, време, место, количество и др. Степенување на прилозите. Образување и значење на сложени прилози и прилошки изрази. Местото на прилозите во реченицата. Предлози. Форма и функција на предлози. Предлошки изрази. Значење и употреба на предлозите. Сврзници. Прости и сложени сврзници и сврзувачки зборови. Координациски и субординациски сврзници. Видови координациски и субординациски сврзници. Повеќезначни сврзници. Извици. Форма и функција на извици. Извици и извични изрази.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби			
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune: la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.	SENSINI, M.	Le parole, le regole, i testi	Milano: Mondadori	2004
		3.	DARDANO, M. & TRIFONE, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Bologna: Zanichelli	1998
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PATOTA, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Milano: Le Monnier	2003
		2.	DE GIULI, A.	Le preposizioni italiane	Firenze: Alma	2005
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 2- ХУМАНИЗАМ И РЕНЕСАНСА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Прва година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност од 15 и 16 век и да умее да ги препознае особеностите на хуманизмот и ренесансата. Да го сфати значењето на овој културен период за целокупноста на италијанската литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на авторите, делата, жанровите и книжевно-културните тенденции, како и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност за користење на теоретска литература, како и со вештина за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската книжевност на хуманизмот и ренесансата. Спецификите на хуманизмот и ренесансата во културата и уметноста: градителство, сликарство, скулптура. Италијанската книжевност во XV век. Хуманизмот и неговата книжевност: Лоренцо де Медичи, Анџело Полицијано, Луиџи Пулчи, Матео Марија Бојардо. Италијанската книжевност во XVI век. Ренесансната книжевност. Прашањето за јазикот: Пјетро Бембо. Лодовико Ариосто и поезијата на високата ренесанса. Макијавели и политичката мисла. Книжевни жанрови во текот на ренесансата: лирика, трактат, новела, комедија, биографии. ТоркватоТасо и залезот на ренесансата.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториск и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ЃУРЧИНОВА Анастасија, УЗУНОВИЌ Лилјана	Италијанската книжевност од XIII до XVI век. Историски преглед, текстови и коментари	УКИМ, Скопје	2011
		2.	FERONI, Đulio	Istorija italijanske književnosti	CID, Podgorica	2005
		3.				
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Макијавели, Николо	Владетелот/ Мандрагола (превод А. Ѓурчинова)	Три, Скопје	2013
		2.	Ѓурчинова, Анастасија	Прличев и Ариосто	Магор, Скопје	2002
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	јазични студиски групи на Филолошки факултет „Блаже Конески“			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Татјана Гочкова-Стојановска, проф. д-р Анета Дучевска, проф. д-р Симон Саздов			
9.	Предуслови за запишување на предметот	запишан предмет Современ македонски јазик 2			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Способност за коректно писмено изразување според правописните правила на македонскиот стандарден јазик 2. Способност за анализа на морфемско и морфолошко рамниште. 3. Задлабочени познавања за структурата на зборот и за неговите граматички значења. 4. Упатеност во граматичките категории и во начините на нивно изразување.				
11.	Содржина на предметната програма: Поим за морфологија и морфема. Зборовни групи: менливи (именки, глаголи, придавки, броеви, заменки) и неменливи (прилози, предлози, сврзници, честички, извици, модални зборови). Граматички категории кај менливите зборовни групи. Зборообразување на членовите на менливите зборовни групи. Морфосинтакса: зборовните групи на реченично рамниште.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		60 бодови	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби			
	17.3.	Активност и учество		20 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	

		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Детска радост	1998
		2.	Стојка Бојковска и др.	Општа граматика	Просветно дело	2005
		3.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 2	Табернакул	2008
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Лилјана Минова-Ѓуркова (ред.)	Македонски јазик	Универзитет Ополе - Полска	1998
		2.	Кирил Конески	Правописен речник на МЛЈ	Просветно дело	1999
		3.	Татјана Гочкова-Стојановска	Практикум по морфологија	Филолошки факултет „Блаже Конески“	2008

1.	Наслов на наставниот предмет	ТЕОРИЈА НА КНИЖЕВНОСТА (ИЗБОРЕН)			
2.	Код				
3.	Студиска програма	општа и компаративна книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: општа и компаративна книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Славица Србиновска Проф.д-р Елизабета Шелева, проф.д-р Марија Ѓорѓиева Димова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): студентите се воведуваат во подрачјето на теоријата која се фокусира врз значењето на постапките на претставување на стварноста (мимесис / дијегесис) и поимањето на категоријата стварност. Во исто време се тематизира улогата на медиумите низ кои се претставува стварноста, се испитуваат причините за појавата на потребата за претставување и продукција на КНИЖЕВНОСТА. Се испитува онтолошкиот и гносеолошкиот статус на условно поделените подрачја на фикционални и нефикционални форми на претставување. Се преиспитуваат историските контексти и постапките на продукција и толкување на разликата и сличностите меѓу фикционалните и нефикционалните дискурси/текстови, се проблематизира постоењето на стабилни и зададени категории на фикција , убавина, вистина, вредност.				
11.	Содржина на предметната програма: испитување на претставувањето во книжевноста, проблематизирање на причините за продукција на „претставена стварност“ и однос кон неа, кон стварноста. Врз основа на филозофијата, теоријата и историјата на уметноста се тематизира поимот „подражавање“ (во контекст на различни филозофски и теоретски системи) и се толкува односот на уметноста кон стварноста со преиспитувања и на улогата на јазикот во тоа. Книжевноста се објаснува преку однос со категориите стварност, вистина, веројатност, можност, веродостојност. Истовремено се посветува внимание на автономијата на феноменот книжевност - фикционален свет, се анализира т.н. дискурс на фикцијата наспроти другите дискурзивни системи, како и аспектите и постапките низ кои се создава и објаснува. Во овој контекст се вклучува истражувањето на разликите меѓу медиумите на претставување со слика, збор, мимика, гест. Во согласност со филозофските концепции (П.Рикер) се толкуваат етапите на продукција, на обликување и читање на книжевноста, односно етапите на пре-фигурација, кон-фигурација и ре - фигурација на фикцијата. Феноменот на подражавање или мимезис се толкува во два контексти, како вид на субверзија, како креација, но и како форма на репресија и норма. Книжевноста се толкува во сферата на уметноста, а со интердисциплинарни пристапи се анализира и преку односите со религијата, филозофијата,науката и моралот. Предмет на проучување се и усмената и писмената книжевност. Усмените и писмените текстови се карактеризираат со разлики во медиумскиот трансфер, тие се компарираат, а се толкуваат низ призма на историјата на книжевноста, особено во текстовите кои се создадени како сложена интертекстуалната мрежа од значења.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	4+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		60 часови

		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	_ часови		
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови		
		16.2	Самостојни задачи	20 часови		
		16.3	Домашно учење	50 часови		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	90 бодови			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови			
	17.3.	Активност и учество	10 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Аристотел	Поетика	Македонска книга, Скопје	1977
		2.	Жан Мари Шефер	Зашто фикција?	Светови, Нови Сад	2001
		3.	Славица Србиновска	Подвижниот посматрач во романот	Сигмапрес, Скопје	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Mike Bal	Naratologija: teorija priče i pripovedanja	Narodna knjiga-Alfa, Beograd	2000
		2.	Vladimir Biti	Suvremena teorija pripovjedanja	Globus, Zagreb	1992
		3.	Džonatan Kaler	Teorija književnosti	Službeni glasnik, Beograd	2010

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИОТ РОМАН НА ФИЛМ		
2.	Код			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус		
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7. Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Лилјана Узуновиќ Доц. д-р Ирина Талевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да е способен да направи контрастивна анализа меѓу еден книжевен текст и филм. Да е способен да определи методологија на определените техники на транспозиција на книжевно дело во филм, со посебен осврт на италијанската литература и кинематографија. Да има основни познавања од најзначајните примери на книжевни дела претворени во филмови во италијанската историја на филмот.			
11.	Содржина на предметната програма: Интертекстуален и интермедијален пристап (критика на варијантите). Сличности и разлики зависно од природата на жанрот. Транспозицијата како интерсемиотички превод (прашањата на фокализацијата/гледна точка, улогата на ликовите, сличности и разлики меѓу просторно-временските координати). Примери за техниките на транспозицијата. Однос помеѓу кинематографската и книжевната нарација. Кус историски преглед на филмувана литература во италијанската кинематографија. Обработка на следниот корпус на романи и нивната транспозиција во филмови: <i>Леопард</i> на Томази ди Лампедуза и Висконти. <i>Изјавува Переира</i> на Табуки и Фаенца. <i>Легендата за пијанистот на океанот/Новеченто</i> на Барико и Торнаторе. <i>Чочара</i> на Моравија и Де Сика. <i>Не ми е страв</i> на Аманити и Салваторес. <i>Името на розата</i> на Еко и Жан Жак Ано.			
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)			
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови		
14.	Распределба на расположивото време	2+0		
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа
		16.2	Самостојни задачи	20 часа
		16.3	Домашно учење	20 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	30 бода	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	30 бода	
	17.3.	Активност и учество	20 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)

				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	MANZOLI, G.	Cinema e letteratura	Carocci, Roma	2003
		2.	MARCUS, M.	Filmmaking by the Book. Italian Cinema and Literary Adaptation	Johns Hopkins University Press, Baltimore	1992
		3.	СРБИНОВСКА, С.	Визуелни стратегии	Сигмапрес, Скопје	2008
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CAVALLUZZI, R.	Cinema e letteratura. Una lunga e discussa relazione	Progedit, Bari	2012
		2.	ДЕЛЕЗ, Жил	Покретне слике	ИК Зорана Стојановиќа, Нови Сад	1998
	3.	McFARLANE, B.	Novel to Film. An Introduction to the Theory of Adaptation	Clarendon Press, Oxford	1996	

III СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 3			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 3 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот	Современ италијански јазик 2			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на дополнителни граматички,лексички и комуникативни вештини.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување преку диктати,комуникативни акти,состави. Збогатување на вокабуларот (синоними и антоними). Совладување на одредени основни граматички партии(конјунктив, хипотетични реченици,пасивна форма, директен/индиректен говор, усогласување на времиња). Преведување на текстови во двете насоки .				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	5 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по современ италијански јазик од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански јазик		

21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.&Magnelli,S.	<i>Progetto italiano 2</i> (libro di testo)	Edilingua,Atene	2008
				<i>Progetto italiano 2</i> (libro degli esercizi) (corso di lingua e civiltà italiana,livello intermedio)	Edilingua,Atene	2007
		2.	Marin,T	<i>La prova orale 2</i> (manuale di conversazione,livello medio-avanzato)	Edilingua,Atene	2005
	3.	Silvestr,M,Chiacchella,E. &Bura, C.	L'Italiano e l'Italia (lingua e civiltà italiana per starnieri,livello medio e superiore)	Guerra Edizioni	2000	
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ciulli,C&Proietti,A	<i>Da zero a cento</i> (test di valutazione sulla lingua italiana	Alma edizioni,Firenze	2005
		2.	Rapacciuolo,M	Preparazione al CELI 3 (B2 livello intermedio)	Edilingua,Atene	2010
		3.	Calmanti,Chiara e Piero	<i>Appuntamento a...</i> Folklore,tradizioni, Storia , Gastronomia delle regioni italiane	Guerra Edizioni	2004

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 3 – МОРФОЛОГИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	втора година трет семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните морфолошки единици на италијанскиот јазик. Студентот умее да ги анализира и правилно да ги употребува глаголските форми во италијанскиот јазик. Студентот е запознаен со особеностите на глаголскиот систем на италијанскиот јазик и ги согледува разликите во употребата на времињата и начините во македонскиот и италијанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Глаголскиот систем на италијанскиот јазик; категории на глаголот (начин, време, лице, вид, преодност, залог); лични и нелични глаголски форми (исказен начин, можен начин, конјунктив, заповеден начин, инфинитив, глаголски прилог, партицип); конјугација на глаголите (особености на трите групи на глаголи, правилни, неправилни, повратни глаголи); помошни, модални и фазни глаголи; преодни и непреодни глаголи; пасивна и активна форма, видови повратни глаголи, безлични глаголски форми; значење и употреба на начините и времињата во италијанскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода		
	17.3.	Активност и учество	10 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бода		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.	CONSONNO, S & BAILINI, S.	I verbi italiani	Firenze: Alma	2004
		3.	SENSINI, M.	Le parole, le regole, i testi	Milano: Mondadori	2004
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DARDANO, M. & TRIFONE, P.	Grammatica italiana con nozioni di linguistica	Bologna: Zanichelli	1998
		2.	PATOTA, G.	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Milano: Le Monnier	2003
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 3- БАРОК И ПРОСВЕТИТЕЛСТВО			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Втора година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност од 17 и 18 век и да умее да ги препознае особеностите на барокот и просветителството. Да го сфати значењето на овој културен период за целокупноста на италијанската литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на авторите, делата, жанровите и книжевно-културните тенденции, како и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност да консултира литература на италијански јазик. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештината за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската книжевност на барокот и просветителството . XVII век. Италијанската култура и уметност во епохата на барокот: градителство, скулптура, сликарство. Џамбатиста Марино. Дијалекталната книжевност. Театарот и комедијата „дел арте“. Науката и филозофијата: Џордано Бруно, Томазо Кампанела, Галилео Галилеј. XVIII век. Џамбатиста Вико и новата наука. Периодот на Аркадија: Гравина, Метастазиио и реформата на мелодрамата. Книжевноста на просветителството. Карло Голдони и подемот на комедијата. Џузепе Парини и воспитно-моралната поезија. Виторио Алфиери и трагедијата - новиот сензибилитет на преминот кон XIX век.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura italiana	Einaudi, Milano	1991
		2.	BALBONI, Paolo; BIGUZZI, Anna	Letteratura italiana per stranieri	Guerra, Milano	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	GOLDONI, Carlo	La locandiera		
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИСТОРИЈА НА ИТАЛИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 3 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на применетата програма (Компетенции) : Студентите стекнуваат општи знаења од италијанската историја и цивилизација. Студентот може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата.				
11.	Содржина на предметната програма: Кус преглед на историјата од периодот на античкиот Рим: легендата за создавањето на градот Рим, создавањето на Римското Царство, Помпеј и Цезар, владеењето на Август, верувањата и начинот на живеење на Римјаните, настанувањето и ширењето на Христијанството. Краток преглед на средновековната историја на Италија: Италија под окупација на Лонгобардите, владеењето на Карло Велики и феудализмот, Арапи и Нормани во Италија, Италија на ‘Comuni’, Repubbliche marinare, настанување на ‘Signorie’ и дефинитивното распаѓање на Царството, Европа и Италија меѓу XII и XIII век. Краток преглед на современата историја на Италија: периодот на патувања и откривање на новите земји, Италија меѓу XIV и XV век, реформи во Италија во XVIII век., времето на “Конзулатот” и Наполеонското Царство, тајните здруженија во Европа и во Италија, од првите либерални движења сè до обединување на Италија со посебен акцент на Mazzini, Cavour и Garibaldi.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+0)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување Преку колоквиум и писмен испит				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	30 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	BALBONI, P.	<i>Profilo di Storia italiana per stranieri</i>	Guerra, Perugia	2003
		2.	PAGNOTTINI SEBASTIANI, D. ROSSI GIACOBBI, O.	<i>Civiltà italiana, testo di conversazione e cultura per stranieri</i>	Guerra, Perugia	2002
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	LAZARESCU, G.	<i>Storia della civiltà italiana</i>	Editura didactică pedagogică Bucurest	
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИНФОРМАТИЧКА ЛИНГВИСТИКА ЗА ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	втора година трет семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е студентот да се запознае со основните поими од областа на информатичката лингвистика и да се оспособи да ги користи информатичко-комуникациските технологии и Интернетот во изучувањето на италијанскиот јазик и во наставата по италијански како странски јазик. Студентот се стекнува со способност да прибира, анализира и критички селектира информации од електронски речници, бази на податоци, дигитални библиотеки и портали.				
11.	Содржина на предметната програма: Поим за информатичка лингвистика. Информатичката лингвистика и изучувањето на странските јазици. Програми за користење на Интернет (прелистувачи и пребарувачи). Електронски речници на италијанскиот јазик (De Mauro, Sabatini Coletti, Treccani, Zingarelli, Dizionario dell’ortografia e della pronunzia). Разлики меѓу печатени и електронски речници; разлики меѓу електронски речници на ЦД и Интернет. Дигитални библиотеки и каталози (Liber Liber; Biblioteca della letteratura italiana; Biblioteca italiana; OPAC). Сајтови и портали поврзани со италијанскиот јазик, дидактика и преведување. Составување на сајтографија на одредена тема. Мултимедијални курсеви за италијански јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	_бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	60 бода		
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода		5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература						
	Задолжителна литература (до три)						
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач		Година
		1.	FRATTER, I.	Tecnologie per l'insegnamento delle lingue.	Roma: Carocci		2004
		2.	TORRESAN, P.	Tecnologie per l'apprendimento dell'italiano. Modulo FILIM.	Venezia: Università Ca' Foscari		2007
		3.	BENUCCI, A. & DOLCI, R.	Analisi e produzione di materiali didattici - tecnologie glottodidattiche. Modulo 13 in Corso di perfezionamento "Italiano L2" MIUR on line.	Roma: MIUR		2004
	22.2	Дополнителна литература (до три)					
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач		Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	"Dizionari." in: Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi.	Torino: Loescher		2011
		2.	ИВАНОВСКА-НАСКОВА, P.	Програми за автоматска анализа на јазични корпуси	Аз-буки: Скопје		2013
		3.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК ВО ПРВАТА ПОЛОВИНА НА XX ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 3 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се стекнуваат со основните знаења за состојбата во којашто се наоѓал италијанскиот јазик во една мошне важна фаза од неговиот долг развој како и за спроведената репресивна јазична политика во првата половина на дваесеттиот век, поточно во периодот од 1922 до 1943 година, кој соодветствува со дваесетгодишното владеење на фашистичкиот режим во Италија под раководство на неговиот основоположник и идеен творец Бенито Мусолини.				
11.	Содржина на предметната програма: Општ поим на јазичната политика. Предмет на проучување на јазичната политика. Општествен контекст на јазичната политика. Елементи на јазичната политика (планирање на јазикот, планирање на статусот на јазикот, планирање на корпусот на јазикот). Процес на стандардизација и стандарден јазик. Типологија на јазичната политика. Јазичната политика на фашизмот. Основни обележја на јазичната политика на фашизмот. Борба против дијалектите т.е. антидијалектална кампања (прашањето на неписменоста, дијалектот во школската програма, борба против аналфabetизмот, методата од “дијалект до јазик“, неуспех на методата, јазичната политика во училиштата). Борба против јазикот на малцинствата (јазикот на малцинствата во училиштата, јазик на кој се одвива наставата во државните училишта, веронауката како средство за зачувување на јазикот на малцинствата, јазикот на малцинствата во јавниот и приватниот живот, јазикот на јавните натписи, улогата на Маринети и футуристите во спроведувањето на јазичната политика, учеството на Мусолини во лексикографските иновации, јазикот на малцинствата во сферата на топономастиката и ономастиката). Борба против егзотизмите (улогата и значењето на Италијанската академија во одбраната на италијанскиот јазик, егзотизмите во италијанскиот јазик и постапките за нивна адаптација и супституција).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	/ часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	

17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби		/ бодови		
	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		20 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	De Mauro,Tulio	Storia linguistica dell'Italia unita	Latreza, Bari	1970
		2.	Devoto,G.	Profilo di storia linguistica d'Italia	La Nuova Italia, Firenze	1953
		3.	Marazzini,C.	La lingua italiana. Profilo storico.	Il Mulino,Bologna	2002
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Serianni,Luca	La lingua nella storia d'Italia	Libri Scheiwiller, Roma	2002
		2.	Raffaelli,Alberto	Le parole straniere sostituite dall'Accademia d'Italia (1941-1943)	Aracne editrice, Roma	2010
		3.	Trifone,Pietro &Serianni,Luca	Storia della lingua italiana	Einaudi,Torino	1994

IV СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 4			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 4 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Виш лектор м-р Валентина Милошевиќ-Симоновска			
	Предуслови за запишување на предметот	Современ италијански јазик 3			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на дополнителни граматички,лексички и комуникативни вештини.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување преку диктати,комуникативни акти,состави. Збогатување на вокабуларот (синоними и антоними). Читање и коментирање на автентични текстови поврзани со италијанската реалност, дискутирање на разни теми од општ карактер,слушање на полуавтентични снимени матреијали и сл. Преведување на текстови во двете насоки .				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	5 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и		

		да е положен испитот по современ италијански јазик од претходниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански јазик			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Marin,T.&Magnelli,S.	<i>Progetto italiano 3</i> (libro di testo)	Edilingua,Atene	2008
				<i>Progetto italiano 3</i> (libro degli esercizi) (corso di lingua e civiltà italiana,livello medio-avanzato)	Edilingua,Atene	2008
		2.	Zurula,M	<i>Sapore d'Italia</i> (Antologia di testi sulla cultura italiana con esercitazioni orali e scritte ,livello medio-avanzato)	Edilingua,Atene	2003
		3.	Silvestr,M,Chiacchella,E. &Bura, C.	<i>L'Italiano e l'Italia</i> (lingua e civiltà italiana per stranieri,livello medio e superiore)	Guerra Edizioni	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	De Giuli,A&Guastalla,C.	<i>Nuovo magari</i> corso di lingua e cultura italiana di livello intermedio e avanzato	Alma Edizioni,Firenze	2013
		2.	Rapacciuolo,M	<i>Preparazione al CELI 3</i> (B2 livello intermedio)	Edilingua,Atene	2010
		3.	Calmanti,Chiara e Piero	<i>Appuntamento a...</i> Folklore,tradizioni, Storia , Gastronomia delle regioni italiane	Guerra Edizioni	2004

1.	Наслов на наставниот предмет		ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 4-ЛЕКСИКОЛОГИЈА		
2.	Код				
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		втора година четврт семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 5
8.	Наставник		проф. д-р Александра Саржоска		
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да се оспособи студентот да ги препознава и да ги применува активно основните лексички структури на италијанскиот јазик 1. Разбирање на процесот на еволуција на италијанскиот лексички систем и современите развојни тенденции на стандардниот италијански јазик 2. Развивање на знаење и разбирање во областа на зборообразувањето во италијанскиот јазик 3. Воочување на сличности и разлики во доменот на зборообразувањето во македонскиот и италијанскиот јазик				
11.	Содржина на предметната програма: Структурата на лексичкиот фонд на италијанскиот јазик, зборообразување и лексикографија.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часа		
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часа
			16.2	Самостојни задачи	20 часа
			16.3	Домашно учење	50 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби			
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација		

22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ALINEI, M.	La struttura del lessico	Il Mulino, Bologna	1974
		2.	САРЖОСКА, А.	Италијанизмите во македоноскиот јазик	Филолошки факултет „ Блаже Конески„- Скопје	2009
		3.	SERIANNI,L.	Grammatica italiana	UTET,Torino	1991
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F.	La comunicazione e gli usi della lingua	Loescherer Editore	1998
		2.	RONCORONI, F.	Fare italiano con il dizionario	Mondadori, Milano	1989
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 4- РОМАНТИЗАМ И 19 ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Втора година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова + соработник			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере периодизацијата на италијанската книжевност од 19 век и да умее да ги препознае особеностите на романтизмот. Да го сфати значењето на овој културен период за целокупноста на италијанската литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на авторите, делата, жанровите и книжевно-културните тенденции, како и да ги разликува нивните специфики. Да се стекне со способност да консултира литература на италијански јазик. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештините за анализа на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанскиот романтизам и книжевноста на XIX век. Неокласицизмот како појава на преминот од 18 во 19 век. Италијанската книжевност на XIX век. Од неокласицизам кон предромантизам: Уго Фосколо. Појава и особености на романтизмот во Италија. Алесандро Манцони и историскиот роман. Џакомо Леопарди и автохтониот романтичарски сензибилитет. Патриотската книжевност на Risorgimento. Италијанската книжевност во текот на втората половина од XIX век: движењето Скапиљатура. Поезијата на Џозуе Кардучи. Веризмот и Џовани Верга.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		

		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	италијански				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura italiana	Einaudi, Milano	1991
		2.	BALBONI, Paolo – BIGUZZI, Anna	Letteratura italiana per stranieri	Guerra, Milano	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FOSCOLO, Ugo	Le ultime lettere di Jacopo Ortis		
		2.	MANZONI, Alessandro	I promessi sposi		
		3.	VERGA, Giovanni	Novelle		

1.	Наслов на наставниот предмет	ИСТОРИЈА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевост			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 4 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	проф.д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со еволуцијата на италијанскиот јазик на фонетско, морфолошко и синтаксичко ниво и на разните влијанија врз него со текот на вековите со цел подобро разбирање на современиот италијански јазик. 1. Способност за препознавање на главните етапи и проблемските подрачја на историјата на италијанскиот јазик 2. Усвојување на основните поими на еволуцијата на италијанскиот јазик 3. Вештина за воочување на поврзаноста на јазичните појави и историско-политичките, општествените и културните варијабли				
11.	Содржина на предметната програма: Потеклото на италијанскиот јазик: од класичниот кон народниот јазик .Првите документи на народен јазик. Од повансалскиот кон “Novellino”. Предноста на тосканскиот над другите дијалекти. Големите тречентисти: Данте, Петрарка и Бокачо и нивните размислувања за јазикот. Јазичните полемики во XVI век. Италијанскиот јазик во XVII и XVIII век. Јазичните полемики во XIX век. Манцони и јазичната реформа. Од дијалектот кон јазикот. Јазичните размислувања на XX век. Новите јазични тенденции.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет)	(F)
			од 51 до 60 бода	6 (шест)	(E)
			од 61 до 70 бода	7 (седум)	(D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум)	(C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет)	(B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет)	(A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски-италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE MAURO, T. :	Storia linguistica dell'Italia unita,	Roma, Bari, Laterza	1976
		2.	TAGLIAVINI, C.:	Le origini delle lingue neolatine,	Bologna, Pàtron	1999
		3.	FOGARASI, M. :	Nuovo manuale di storia della lingua italiana,	Firenze,Le Monnier	1990
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DEVOTO, G.	Profilo di storia linguistica italiana,	Firenze	1954
		2.	DEVOTO G:	Il linguaggio d'Italia,	Biblioteca Universale Rizzoli	1996
	3.	SERIANNI L.,	Prima Lezione di storia della lingua italiana	Edizioni Laterza	2015	
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ИНФОРМАТИЧКА ЛИНГВИСТИКА ЗА ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	втора година четврт семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Целта на курсот е студентот да се запознае со основните концепти поврзани со компјутерки-потпомогнатото изучување на италијанскиот јазик и автоматското и компјутерски-потпомогнатотот преведување од и на италијански јазик. Студентот умее да избере и користи различни видови алатки за создавање на интерактивни вежби, електронски глосари и корпуси.				
11.	Содржина на предметната програма: Компјутерски-потпомогнато изучување на италијанскиот како странски јазик. Алатки за составување интерактивни вежби (HotPotatoes). Компјутерска лексикографија. Електронски речници, мултимедијални енциклопедии и термилошки бази на податоци за италијанскиот јазик. Алатки за составување глосари и термилошки бази (Termbase, Translator Toolkit). Програми за создавање и обработка на електронски корпуси на италијанскиот јазик (AntConc, Nooj). Програми и алатки за автоматско и компјутерски-потпомогнато преведување. Програми за преведување на видео-материјали (Subtitle Workshop). Интерактивни преведувачки вежби во наставата по италијански како странски јазик (ClipFlair).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	_бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	60 бода		
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		

		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FRATTER, I.	Tecnologie per l'insegnamento delle lingue.	Roma: Carocci	2004
		2.	BENUCCI, A. & DOLCI, R.	Analisi e produzione di materiali didattici - tecnologie glottodidattiche. Modulo 13 in Corso di perfezionamento "Italiano L2" MIUR on line.	Roma: MIUR	2004
		3.	TORRESAN, P.	Tecnologie per l'apprendimento dell'italiano. Modulo FILIM.	Venezia: Università Ca' Foscari	2007
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	RIEDIGER, H.	Cos'è la terminologia e come si fa un glossario?	Laboratorio Weaver	2014
		2.	CRESTI, E. & PANUNZI, A.	Introduzione ai corpora dell'italiano.	Bologna: il Mulino	2013
		3.	ИВАНОВСКА-НАСКОВА, Р.	Програми за автоматска анализа на јазични корпуси	Аз-буки: Скопје	2013

1.	Наслов на наставниот предмет	ЖЕНИТЕ АВТОРКИ ВО ИТАЛИЈАНСКАТА ПРОЗА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра:			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година 4 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да усвојат основни знаења на позицијата на делата напишани од жени-авторки во однос на италијанскиот книжевен канон на XX век. Да усвојат знаење и компетенции за критичко читање на италијанскиот книжевно-културен контекст кон крајот на XIX век и XX век. Да стекнат компетенции за критичка интерпретација на предложените романи.				
11.	Содржина на предметната програма: Феминистичко движење и Италија кон крајот на XX век и почетокот на XX век: Сибила Алерамо, <i>Жена</i> . Помеѓу расказот и репортажата: Ана Марија Ортезе, <i>Морето не го заплиснува Неапол</i> . Италијанскиот субверзивен роман: Голијарда Сапиенца, <i>Уметноста на радувањето</i> . Историски и антрополошки роман: Дача Мараини, <i>Долгиот живот на Маријана Укрија</i> .				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, семинарска задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Есеи		20 часа
		16.2	Самостојни задачи		20 часа
		16.3	Домашно учење		20 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		60 бода	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби		_ бода	
	17.3.	Активност и учество		20 бода	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		20 бода	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар		

20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански, македонски		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Adriana Cavarero; Franco Restaino	Filosofie femministe	Mondadori	2002
		2.	R. Luperini, P. Cataldi, L. Marchiani, F. Marchese	La scrittura e l'interpretazione 3, (Tomo I; III)	Palumbo Editore	2001
		3.	Marina Zancan	Il doppio itinerario della scrittura	Einaudi	1998
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Рајна Кошка Хот, Славица Србиновска, Маја Бојациевска	Феминизам и род	Сигмапрес	2010
		2.	Вириџинија Вулф	Сопствена соба	Сигмапрес	1999
		3.	Patrizia Sambucco	Italian Women Writers: 1800-2000	Fairleigh Dickinson University Press	2014

V СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 5			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 5 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Разбира подолги усни излагања од различен карактер. Се изразува спонтано и има познавања од различен лексички материјал. Способен за дискусија со прецизно изразување на сопственото мислење врз основа на автентичен материјал од италијанската реалност. Способен да се изразува писмено на јасен и добро структуриран начин, со излагање на различни гледишта и со доследни заклучоци. Оспособен за двонасочно преведување на информативните и литературните текстови. Компетенциите соодветствуваат на ниво Б2 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма: Усно и писмено изразување на теми од современото општество. Вовед во техниките за правење коментар на текст (писмена и усна анализа, аргументација) на документи и текстови од: општествени науки, книжевни текстови. Усно и писмено изразување врз визуелен материјал што ја претставува современа Италија. Разликување на јазични регистри.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		90 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часа
		16.2	Самостојни задачи		20 часа
		16.3	Домашно учење		20 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови		
	18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
од 51 до 60 бода				6 (шест) (E)	
од 61 до 70 бода				7 (седум) (D)	
од 71 до 80 бода				8 (осум) (C)	
од 81 до 90 бода				9 (девет) (B)	
од 91 до 100 бода				10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е		

			положен испитот по италијански јазик 4.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA, C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), B2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	IGNONE, A.	Primi piani sugli italiani. Testo di lettura di lingua e civiltà italiana, livello medio ed avanzato	Guerra Edizioni, Perugia	2002
		3.	ZURULA, M.	Sapore d'Italia. Antologia di testi sulla cultura italiana con esercitazioni orali e scritte, livello medio- avanzato,	Edilingua, Atene	1998
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE BIASIO, M., GAROFALO, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua, Atene	2008
		2.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.		
	3.					
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 5 - СИНТАКСА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	трета година петти семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните елементи на простата реченица. Студентот умее да направи синтаксичка анализа на простата реченица во италијанскиот јазик и ги воочува сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик на синтаксичко рамниште.				
11.	Содржина на предметната програма: Основни синтаксички структури (синтагма, проста реченица, сложена реченица, врзан текст); видови реченици во однос на модалноста и нивните особеност во италијанскиот јазик (расказни, извични, прашални, заповедни и желбени); структура на простата реченица (основни, неопходни и второстепени реченични членови; валентност; елиптични реченици); прирок (видови прирок: прост и сложен глаголски прирок, именски прирок); подмет (сложување со прирокот, збороред, безлични реченици); видови предмет (директен и индиректен предмет); атрибут; апозиција; прилошки определби (видови и употреба).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода		
	17.3.	Активност и учество	10 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi	Torino: Loescher	2011
		2.	RADANOVA, N., SARZOSKA, A.	La sintassi dell' italiano. Corso di linguistica applicata.	Скопје: Филолошки Факултет „Блаже Конески“	2007, 2011
		3.	SERIANNI, L.	Italiano: Grammatica, sintassi, dubbi	`Torino: Garzanti	2002
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PRANDI, M.	Le regole e le scelte: introduzione alla grammatica italiana	Torino: UTET	2006
		2.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 5- РОМАН НА 20 ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова, виш лектор м-р Лилјана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на романот. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанскиот роман од 20 век, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на наративното писмо. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештините за анализа и коментар на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанскиот роман на 20 век Спецификите на наративниот текст и традицијата на италијанската прозна продукција. Модерниот роман: естетизмот на Габриеле Данунцио. Романот во време на авангардата: Масимо Бонтемпели. Проблемот на идентитетот: романите на Итало Звево и Луиџи Пирандело. Романот на апсурдот: Дино Буцати. Поетиката на неореализмот: Елио Виторини, Чезаре Павезе. Реализмот на Алберто Моравија. Примо Леви и мемористичката проза. Женското писмо: Елза Моранте. Романот во последните децении на 20 век: Итало Калвино, Умберто Еко и претставниците на постмодернизмот.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска	10 бодови		

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura Italiana, vol.IV	Einaudi, Milano	1991
		2.	LUPERINI, Romano et al.	La scrittura e l'interpretazione	Palumbo editore	1998
		3.	LA PORTA, Filippo	La nuova narrativa italiana	Bollati Boringhieri	1999
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Italo Svevo	La coscienza di Zeno		
		2.	Dino Buzzati	Il deserto dei Tartari		
		3.	Umberto Eco	Il nome della rosa		

1.	Наслов на наставниот предмет	ТЕОРИЈА НА ПРЕВЕДУВАЊЕ И ТОЛКУВАЊЕ 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 5 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - опишува и објаснува теории на преведување и методологии неопходни за пошироката област на истражување. - анализира текстови и лоцира проблеми во текстот што се преведува. - идентификува и објаснува преведувачки постапки применети во разни типологии на текстови преведени од италијански на македонски јазик и обратно. - применува интердисциплинарно знаење за решавање на проблеми во процесот на преведување. - изготвува матрица на преводливост при преведување на книжевни, научни, стручни и технички текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Дијахрониски осврт на преведувањето и на теориската мисла за преведувањето во Европа почнувајќи од првите споменици па сè до XX век. Теоријата на преведувањето како посебна наука. Преглед на современите теориски приоди кон преведувањето. Основните аспекти на процесот на преведување. Преведувањето како говорна комуникација (функциите на јазикот, видови комуникација, говорна комуникација). Комуникациски остаток. Поимот 'еквиваленција' и видови еквиваленции. Преведувачки постапки. Текстуална типологија и преведување. Еквиваленција и непреводливост. Преведувачки алатки.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Никодиновска Радица	Дидактика и евалуација на превод	Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје	2009
		2.	Eco Umberto	Dire quasi la stessa cosa, Bompiani, Milano 2003	Bompiani, Milano	2003
		3.	Basnett, S.	La traduzione. Teoria e pratica	Bompiani, Milano	2003
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Osimo Bruno	Manuale del traduttore	Hoepli, Milano	2004
		2.	Osimo Bruno	Propedeutica della traduzione. Milano:Hoepli. Osimo, B. 2002.	Hoepli, Milano	2002
		3.	Nergaard, S. (a cura di)	Teorie contemporanee della traduzione	Bompiani, Milano	2007

1.	Наслов на наставниот предмет	ПРАКТИКА НА ПРЕВЕДУВАЊЕТО ОД ИТАЛИЈАНСКИ НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 5 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Оспособување на студентите за преведување разни видови пишани материјали. Компетенции: Поседува проширен и збогатен вокабулар од најразновидни области (политика, економија, право итн.) Способен за самостојно преведување текстови од најразновидни области, актуелни статии од печатот и деловната кореспонденција Способен за работа со печатени или електронски речници од различни видови, енциклопедии и користење на друг прирачен материјал и помагала.				
11.	Содржина на предметната програма: Примена на различни преведувачки постапки (адаптација, пермутација, антонимиски превод, додавање, парафраза, калкирање, транскрипција, транслитерација) во превод на различни текстови. Преведување документи и деловна кореспонденција. Преведување актуелни текстови од списанија и од дневен печат на различни тематика: политика, економија, право и други специфични стручни области. Изработка на терминолошки листи (гласари) со вокабулар од секоја одделна област.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		60 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часа
		16.2	Самостојни задачи		20
		16.3	Домашно учење		50 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	30 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	30 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет)	(F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест)	(E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум)	(D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум)	(C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет)	(B)
		од 91 до 100 бода		10 (десет)	(A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			

20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски и италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PELIZZA, G., MEZZADRI, M.	L'italiano in azienda	Guerra edizioni, Perugia	2002
		2.	CHIUCHIÙ, A., BERNACCHI, M.	Manuale di tecnica e corrispondenza commerciale	Guerra edizioni, Perugia	1994
		3.	FAINI, P.	Tradurre. Manuale teorico e pratico	Carocci editore, Roma	2008
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Статии од италијански весници и списанија и текстови од специфични области		
		2.		Електронски помагала (Интернет, CD-Ром, видео и аудио записи, итн.)		
		3.	red. Tullio de Mauro	Grande dizionario italiano dell'uso (versione su CD ROM) (или друг еднојазичен речник)	UTET	1999
		4.		Интерна скрипта со избрани текстови		
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКАТА КУЛТУРА И ОПШТЕСТВЕНИОТ КОНТЕКСТ 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна програма			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 5 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите стекнуваат општи знаења за италијанско општество во XX век. Студентот може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата.				
11.	Содржина на предметната програма: Општа историска слика на Италија кон крајот на XIX век, со посебен осврт на Италија меѓу двете светски војни, сè до настанување на Република Италија: култура, земјоделство, индустрија, трговија, емиграција и политичките партии во Италија на почетокот на XX век, Првата светска војна, раѓањето на фашизмот и фашистичкиот режим, Втората светска војна, периодот на настанување на Републиката, надворешна и внатрешна политика на Италија.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+0)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	До 50 бода		5 (пет) (F)	
		Од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		Од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		Од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		Од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		Од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Италијански јазик				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	GINSBORG, P.	<i>Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi</i>	Arnoldo Mondadori editore - Milano	1999
		2.	BENUCCI , A., D'AMICO, R.A.	<i>Io e l'Italia</i>	Guerra edizioni	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	VESPA, B.	<i>Storia d'Italia da Mussolini a Berlusconi</i>	Arnoldo Mondadori editore	
		2.	SALVALAGGIO, R.	<i>La storia – il Novecento</i>	Arnoldo Mondadori scuola	2008
		3.	LEBANO, E., MIRRI, F. S.	<i>Italia allo specchio</i>	Guerra edizioni	2007

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКАТА НОВЕЛА (ОД БОКАЧО ДО ПОСТМОДЕРНАТА)			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на новелата. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанскиот расказ и новела, од почетоците сè до денес, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на кратките нарации. Да ја примени способноста за користење на теоретска и критичка литература, како и вештините за анализа и коментар на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската новела (од Бокачо до постмодерната) Традицијата и развојот на жанрот на краткото раскажување во Италија. Појавата на анонимниот <i>Новелино</i> на крајот од 13 век. Усовршување и конституирање на „италијанската новела“ преку <i>Декамерон</i> на Бокачо. Франко Сакети и збирката <i>Триста новели</i> . Матео Бандело и новелата во време на ренесансата. Фантастичниот расказ во творештвото на Уго Таркети. Веристичките новели на Џовани Верга. <i>Новелите за една година</i> на Луиџи Пирандело. Популарноста на краткото раскажување во 20 век: Масимо Бонтемпели, Алберто Моравија, Елза Моранте, Дино Буцати, Џорџо Манганели, Антонио Табуки, Стефано Бени, Николо Аманити.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		

	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PICONE, Michelangelo (a cura di)	Il racconto	Il Mulino, Bologna	1985
		2.	GUGLIELMI, Guido	La prosa italiana del Novecento II. Tra romanzo e racconto	Einaudi, Torino	1998
		3.	GUGLIELMINE TTI, Marziano	Sulla novella italiana. Genesi e generi	Lecce, Milella,	1990
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Џовани Бокачо (прев. А.Ѓурчинова)	Декамерон	Магор, Скопје	2013
		2.	Луиџи Пирандело (прев. К.Сотирова, Б.Николовска)	Гол живот	Или-или, Скопје	2010
		3.	Ѓурчинова, Анастасија	Тајна игра. Антологија на италијанскиот расказ на 20 век	Сигмапрес, Скопје	1996

VI СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 6			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Високо ниво на разбирање автентичен материјал и аргументирано усно и писмено изразување. Компетенции: Способен да разбере говори и разговори, текстови дури и да не се сосема јасно структурирани или се со имплицитна поврзаност. Оспособен писмено да коментира текстови од различни области и на комплексни теми со употреба на различни текстуални типологии и со подвлекување на аспектите кои ги смета за најважни. Способен за прецизно усно изразување на мислење со брза и спонтанa реакција. Способен за автономно и креативно преведување. Компетенциите соодветствуваат на ниво Б2-Ц1 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма Усно и писмено разбирање и изразување на теми од современото општество. Вовед во техниките за правење есеи (писмена и усна анализа, аргументација) врз база на документи и текстови од: општествени науки, книжевни, есеистички и критички текстови. Усно и писмено изразување врз визуелен материјал што ја претставува современа Италија. Разликување на јазични регистри.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		90 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часа
		16.2	Самостојни задачи		20 часа
		16.3	Домашно учење		20 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е положен испитот по италијански јазик 5.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA, C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), B2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	IGNONE, A.	Primi piani sugli italiani. Testo di lettura di lingua e civiltà italiana, livello medio ed avanzato	Guerra Edizioni, Perugia	2002
		3.	BERTONI, S., CAUZZO, B., DEBETTO, G.	Caleidoscopio italiano. Uno sguardo sull'Italia attraverso testi letterari B1/C1	Loescher, Torino	2014
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE BIASIO, M., GAROFALO, P.	Mosaico Italia. Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana	Edilingua	2008
		2.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.		
3.						
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 6 - СИНТАКСА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	трета година шести семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот се оспособува да ги препознава и правилно да ги употребува основните елементи на сложената реченица. Студентот умее да направи синтаксичка анализа на сложената реченица во италијанскиот јазик и ги воочува сличностите и разликите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик на синтаксичко рамниште.				
11.	Содржина на предметната програма: Сложена реченица; координација и субординација; сврзувачки средства во сложената реченица; асиндетон; независнословени реченици во италијанскиот јазик (копулативни, адверсативни, дисјунктивни, конклузивни, експликативни, корелативни реченици); зависнословени реченици (типологија, видови сврзувачки средства, зависни реченици со лични и нелични глаголски форми); сврзувачки средства, глаголски форми, редот на речениците и други особености на одделни видови зависнословени реченици (субјектни, објектни, релативни, декларативни, темпорални, модални, компаративни, каузални, финални, консекутивни, концесивни, кондиционални и др.). Директен и индиректен говор.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бода		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода		
	17.3.	Активност и учество	10 бода		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода		10 (десет) (А)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi	Torino: Loescher	2011
		2.	RADANOVA, N., SARZOSKA, A.	La sintassi dell' italiano. Corso di linguistica applicata.	Скопје: Филолошки Факултет „Блаже Конески“	2007, 2011
		3.	SERIANNI, L.	Italiano: Grammatica, sintassi, dubbi	`Torino: Garzanti	2002
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PRANDI, M.	Le regole e le scelte: introduzione alla grammatica italiana	Torino: UTET	2006
		2.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 6- ПОЕЗИЈА НА 20 ВЕК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова, виш лектор м-р Лилјана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на поезијата. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанската поезија од 20 век, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на поетското писмо. Да ја примени способноста за користење на теоретска литература, како и вештините за анализа и коментар на книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската поезија на 20 век. Спецификите во традицијата на италијанската епска и лирска поезија. Модерната поезија во Италија. Поезијата на преминот меѓу XIX и XX век: Габриеле Данунцио и Џовани Пасколи. Движењето на крепусколаризмот: Гоцано и Корацини. Авангардата и футуризмот на Филипо Томазо Маринети. Поети блиски до авангардата: Алдо Палацески, Дино Кампана. Новата поезија и Умберто Саба. Херметизмот кај Џузепе Унгарети и Салваторе Квазимодо. Поетиката на Еуџенио Монтале. Тенденции во втората половина на 20 век: Павезе, Пазолини, Сангвинети.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска	10 бодови		

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura Italiana, vol.IV	Einaudi, Milano	1991
		2.	LUPERINI, Romano et al.	La scrittura e l'interpretazione	Palumbo editore	1998
		3.	MAGRI, Monica; VITTORINI, Valerio	Fare letteratura, vol.I-C	Paravia, Milano	2003
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	MONTALE, Eugenio (прев. А.Поповски, Н.Китановски)	Poesie /Поезија	СВП, Струга	1973
		2.	SANGUINETI, Edoardo (прев. Н.Китановски, М.Г.Цветковска)	Poesie /Поезија	СВП Струга	2000
		3.	Beltrami, Pietro.G.	Gli strumenti della poesia	Il Mulino, Bologna	2002

1.	Наслов на наставниот предмет	ТЕОРИЈА НА ПРЕВЕДУВАЊЕ И ТОЛКУВАЊЕ 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - применува интердисциплинарно знаење за решавање на проблеми во процесот на преведување. - изготвува матрица на преводливост при преведување на различни типологии на текстови. - ги следи најновите достигнувања и научните текови во областа на преведувањето и толкувањето како и новите извори на знаење. - врши критичка анализа и евалуација на квалитетот на одреден превод. - аргументира идеи и дава соодветни решенија врзани за преведувањето и толкувањето.				
11.	Содржина на предметната програма: Карактеристике на стручното, книжевното и филмското преведување. Дијахрониски осврт на толкувањето. Процесот на толкување и подготовка за консекутивно и симултано толкување. Толкувањето и новите технологии. Основните принципи на консекутивното толкување и техниките на бележење. Синтактичко-концептуални врски. Општи и специфични стратегии во симултаното толкување. Морфосинтаксата и преформулирањето. Евалуација на толкување.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по теорија на преведување и толкување од претходниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	италијански				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Osimo Bruno	Manuale del traduttore	Hoepli, Milano	2004
		2.	Scarpa Federica	La traduzione specializzata	Hoepli, Milano	2001
		3.	Falbo, C., Russo, M., Straniero, F. (a cura di)	Interpretazione simultanea e consecutiva. Problemi teorici e metodologie didattiche	Hoepli, Milano	1999
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Mounin Georges	Teoria e storia della traduzione	Torino, Einaudi	1965
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет		ПРАКТИКА НА ПРЕВЕДУВАЊЕТО ОД МАКЕДОНСКИ НА ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК		
2.	Код				
3.	Студиска програма		Преведувачка насока		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 5
8.	Наставник		Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот умее да преведува разни видови текстови. Умее да се справи со различни тешкотии од морфосинтаксичка и терминолошка природа. Умее да примени соодветни соодветни преведувачки техники во текот на преведувањето.				
11.	Содржина на предметната програма: Преведување актуелни текстови од списанија и од дневен печат. Текстови од областа на политиката, економијата, правото и други стручни области. Преведување проза и поезија. Проблеми поврзани со преведување на реалии.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150			
14.	Распределба на расположивото време	(0+4)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		До 50 бода		5 (пет) (F)
			Од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			Од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			Од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			Од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)

		Од 91 до 100 бода		10 (десет) (А)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Италијански јазик			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ARCAINI, E.	<i>Analisi linguistica e traduzione</i>	Patro, Bologna	2002
		2.	CHIUCHIÙ, A., BERNACCHI, M.	<i>Manuale di tecnica e corrispondenza commerciale</i>	Guerra edizione, Perugia	1994
		3.		Интерна скрипта со избрани текстови		
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКАТА КУЛТУРА И ОПШТЕСТВЕНИОТ КОНТЕКСТ 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремппф			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите стекнуваат општи знаења за современото италијанско општество. Студентот може да го примени знаењето и разбирањето на начин што покажува професионален пристап во работата или професијата				
11.	Содржина на предметната програма: Општа историска слика на денешна Италија која го опфаќа периодот од настанувањето на Република Италија сè до денес, со посебен осврт на следните теми: Италија во 50-тите год. Економскиот бум во 60-тите год. Периодот на студентски, младински и работнички движења. Годиците на тероризам и на Црвените бригади. Најзначајните реформи од 70-тите год. Италија за време на ‘anni pulite’ и на скандалот на П2. Италијанското општество во последните децении од XX и на почетокот на XXI век.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+0)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска	30 бодови		

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			До 50 бода	5 (пет) (F)	
				Од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				Од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				Од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				Од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				Од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	GINSBORG, P.	<i>Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi</i>	Arnoldo Mondadori editore - Milano	1999
		2.	BENUCCI, A., D'AMICO, R.A.	<i>Io e l'Italia</i>	Guerra edizioni	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	VESPA, B.	<i>Storia d'Italia da Mussolini a Berlusconi</i>	Arnoldo Mondadori editore	
		2.	SALVALAGGIO, R.	La storia – il Novecento	Arnoldo Mondadori scuola	2008
		3.	LEBANO, E., MIRRI, F. S.	Italia allo specchio	Guerra edizioni	2007

1.	Наслов на наставниот предмет	КНИЖЕВЕН ПРЕВОД ОД ИТАЛИЈАНСКИ НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година 6 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со проблемите на книжевното преведување и оспособување на студентите за преведување книжевни текстови. Компетенции: Способен да пребарува соодветен материјал (речници, енциклопедии, електронски) и прирачна литература. Оспособен за самостојно преведување на разновидни книжевни текстови и снаоѓање со различни жанрови. Способен да прави разлика меѓу различни јазични регистри и стилска употреба на јазикот.				
11.	Содржина на предметната програма: Преведување текстови од различни книжевни жанрови. Преведување на прозни текстови (раскази, романи). Преведување лирска и епска поезија. Преведување на драмски текстови (во стихови и во проза). Укажување на проблемите поврзани со преведувањето на поговорки, игри на зборови, стилски вежби и нонсенси.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часа			
14.	Распределба на расположивото време	0+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	0 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	35 часа	
		16.2	Самостојни задачи	35 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	30 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	30 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски и италијански		

21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ECO, U.	Dire quasi la stessa cosa	Bompiani, Milano	2003
		2.	BUFFONI, F. a cura di	La traduzione del testo poetico	Guerini e Associati, Milano	1989
		3.	GUGLIELMI, M.	La traduzione letteraria” in Introduzione alla letteratura comparata, a cura di Armando Gnisci.	Bruno Mondadori, Milano	1999
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.	COPIOLI, R., a cura di	Tradurre poesia	Paideia, Bologna	1983
	3.	LOMBARDO, G.	Estetica della traduzione. Studi e prove	Herder, Roma	1989	
	4.	TERRACINI, B	Il problema della traduzione	Serra e Riva, Milano	1983	
	5.		Интерна скрипта со италијански книжевни текстови од различни жанрови и епохи			

VII СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 7			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Способен за разбере текстови од различен вид (дескриптивни, наративни, експозитивни, аргументативни, поетски) со комплексна структура и со употреба на различни стилски средства. Способен за самостојно и креативно писмено изразување во вид на есеј од различни области, со способност да врши елаборирани и прецизни описи и да раскажува, развивајќи ги главните теми и заклучувајќи ја целината на соодветен начин; Усвоил јазични компетенции на активна, спонтанa и правилна употреба на јазикот во усна комуникација со способност прецизно да ги квалификува мислењата и тврдењата и степенот на сигурност и веројатност. Способен да препознае и употреби широк спектар од идиоматски и колоквијални изрази и различни регистри во писмена и усна комуникација. Компетенциите соодветствуваат на ниво Ц1-Ц2 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма: Стекнување на способност за самостојно истражување на автентични материјали и аргументирано усно и писмено излагање. Вовед во техниките за правење есеј : дискусии на теми од повеќе области врз база на пишан и аудио-визуелен материјал, индивидуален проект				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет)	(F)
			од 51 до 60 бода	6 (шест)	(E)
			од 61 до 70 бода	7 (седум)	(D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум)	(C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет)	(B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет)	(A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е положен испитот по италијански јазик 6.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA,C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), C1/C2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	MEZZADRI, M., BALBONI, P.E.,	Rete! 3. Libro di casa e 2 CD audio per ciascun volume	Guerra edizioni, Perugia	2002
	3.	BUONO HODGART, L.	Capire l’Italia e l’italiano. Lingua e cultura italiana oggi	Guerra edizioni, Perugia	2002	
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERAFINI, M.T., ARCIDIACONO, L.	La grammatica delle competenze. Progettare e produrre testi.	RCS Scuola, Milano	2001
		2.	PROVENZANO, C., SIVIERO, C., LUGARINI, E.	Il libro della scrittura	RCS Scuola, Milano	2003
		3.	BERTONI, S., CAUZZO, B., DEBETTO, G.	Caleidoscopio italiano. Uno sguardo sull’Italia attraverso testi letterari B1/C1	Loescher, Torino	2014
		4.	BOZZONE COSTA, R., PIANTONI, M., SCARAMELLI, E., GHEZZI, C.	Nuovo contatto C1	Loescher, Torino	2013
		5.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.		

1.	Наслов на наставниот предмет		ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 7 - СОЦИОЛИНГВИСТИКА		
2.	Код				
3.	Студиска програма		италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		четврта година седми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити
8.	Наставник		проф.д-р Алесандра Саржоска		
9.	Предуслови за запишување на предметот		Студентот треба да го има положено испитот Италијанска граматика 7		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да се оспособи студентот да ги препознава основните обележја на италијанскиот дијасистем, различните видови текстови. Компетенции: 1. Разбирање на основните социолингвистички поими 2. Поседување на вештина да се одредат основните карактеристики, сличности и разлики на различните регистри на италијанскиот јазик 3. Способност да се изведуваат и користат социолингвистички истражувања				
11.	Содржина на предметната програма: Социолингвистика на италијанскиот јазик, стратификација на италијанскиот јазик, јазик и дијалект: стандард, неостандард и регионален италијански јазик; јазични регистри.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часови		
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часови
			16.2	Самостојни задачи	20 часови
			16.3	Домашно учење	50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	40 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
17.	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	40 бодови		
	18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)
од 71 до 80 бода				8 (осум) (C)	
од 81 до 90 бода				9 (девет) (B)	
од 91 до 100 бода				10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански јазик		

21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F	La comunicazione e gli usi della lingua	Loesher Editore	1998
		2.	D`AGOSTINO, M.	Sociolinguistica dell'Italia contemporanea	Il Mulino	2007
		3.	САРЖОСКА , А.	Италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје	2006
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	МИНОВА-ЃУРКОВА, Л.	Стилистика на современиот македонски јазик	Магор	2003
		2.				
3.						
	4.					
	5.					

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 7- ДРАМА И ТЕАТАР			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Четврта година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Лилјана Узуновиќ Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере жанровската поделба на италијанската книжевност и да умее да ги препознае особеностите на драмата. Да го сфати значењето на овој книжевен жанр за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање на развојот на италијанската драма и театарот од 20 век, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во тајните на италијанскиот јазик преку особеностите на драмскиот текст и театарската претстава. Да ја примени способноста за користење на критичка литература, како и вештините за независна интерпретација на драмските книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијанската драма и театарот на 20 век. Спецификите на драмскиот текст во традицијата на италијанската драмска и театарска уметност. Премин кон модерната драматика: драмското творештво на Џовани Верга и Габриеле Данунцио. Театарот во првите децении на 20 век: “театарот на маските” и поетиката на Луиџи Пирандело. Авангарден и футуристички театар: Масимо Бонтемпи и Филипо Томазо Маринети. Преминот од „актерскиот“ тип театар кон театарот на режисерските во Италија. Развојот на комедијата во 20 век: успехот на „неаполската комедија“ на Едуардо Де Филипо и „политичкиот театар“ на Дарио Фо.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	ANGELINI, Franca	Teatro e spettacolo nel primo Novecento	Laterza, Bari	1988
		2.	D'ANGELI, Concetta	Forme della drammaturgia	UTET, Torino	2007
		3.	FERRONI, Giulio	Storia della letteratura Italiana, vol.IV	Einaudi, Milano	1991
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	PIRANDELLO, Luigi	Sei personaggi in cerca d'autore		
		2.	DE FILIPPO, Eduardo	Napoli milionaria		
		3.	FO, Dario	La morte accidentale di un anarchico		

1.	Наслов на наставниот предмет	КОНФЕРЕНЦИСКО ТОЛКУВАЊЕ 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - ги следи најновите достигнувања и научните текови во областа на толкувањето како и новите извори на знаење. - ги применува теориско-методолошките и оперативни компетенции при толкување на разни настани : конференции, симпозиуми, дебати и др. - аргументира идеи и дава соодветни решенија врзани за толкувањето - доаѓа до веродостојни информации за потребите на толкувањето на најбрз начин. - се справува со комплексни прашања поврзани со професионалното преведување и толкување врз основа на лична, општествена и етичка одговорност поврзана со примената на знаењето и разбирањето.				
11.	Содржина на предметната програма: Вовед во консекутивното толкување. Вежби за селективно слушање, извлекување на клучните зборови, парафразирање и преформулирање. Вежби за усно изразување со осврт на дикцијата, прозодијата и просемиката. Вежби за меморирање и концентрација. Вежби за стекнување и усовршување на техниките за вербална и невербална комуникација. Вежби за синтетизирање без бележење. Консекутивно толкување на текстови кои третираат актуелни теми (од поедноставни кон посложени содржини) со примена на техниките на бележење. Изработување на тематски глосари. Контрастивна анализа на италијански и македонски говори и нивно толкување. Симулирање на консекутивно толкување со role play на ситуации што е можно поблиски до професионалната реалност.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	120 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	20 бодови		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	40 бодови			
	17.3.	Активност и учество	20 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да се положени испитите по теорија на преведување и толкување.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Falbo, C., Russo, M., Straniero, F., (a cura di)	Interpretazione simultanea e consecutiva. Problemi teorici e metodologie didattiche	Hoepli, Milano	1999
		2.				
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Секоја стручна литература во зависност од темата на толкување. Електронски помагала (Интернет, ЦД-Ром, Видео и аудио записи, итн.).		
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ И НА МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1.Студентот да ги знае, разбирта и споредува специфичните појави во двата јазика 2. Студентот да биде способен да ги предвидува и да ги објаснува тешкотиите во изучувањето на италијанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Интерференцијата и улогата на македонскиот јазик во изучувањето на италијанскиот јазик. Внатрешната и надворешната интерференција. Меѓујазичната теорија, контрастивната анализа и анализата на грешките. Вежби од контрастивен карактер.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+2)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториск и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби	_ бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	До 50 бода		5 (пет) (F)	
		Од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		Од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		Од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		Од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		Од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CATTANA, A.	<i>Analisi e correzione degli errori</i>	Bruno Mondadori Editore Paravia	2000
		2.	CORDER, S.P.	<i>Error Analysis and Interlanguage</i>	Oxford University Press	1981
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Dizionario degli errori	Ruscon iLibri	2004
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	МОНОГРАФСКИ КУРС – ИТАЛО КАЛВИНО			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Четврта година Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да се стекне со продлабочени познавања за една од најзначајните фигури на современата литература и култура во Италија. Преку творештвото на авторот да ги осознае најважните струења, тенденции и периоди, за да може аргументирано да влезе во дијалог и дискусија по овие прашања. Да умее да ја согледа спецификата на авторот, споредувајќи ја со творештвото на неговите современици. Да се стекне со способност да проникнува во динамичните промени на италијанскиот јазик преку особеностите на ова конкретно авторско писмо. Да ја примени способноста за користење на критичка литература, како и вештините за независна интерпретација на авторските книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Монографскиот курс – Итало Калвино. Хронологија на животот и делото на Калвино: младешкиот период во Сан Ремо, студиите во Торино, работењето за издавачката куќа Еинауди. Општествениот и идеолошкиот ангажман. Преглед на творештвото во неколку фази. Почетниот неореализам: <i>Патека до пајаковите гнезда</i> и првите збирки раскази. Проектот <i>Италијанските сказни</i> и пробивот во литературата на имагинарното. Трилогијата <i>Нашите претци</i> и проблемот на алегоријата. Францускиот период на Калвино - книжевноста проникната со семиотика и комбинаторика: <i>Космикомики</i> , <i>Замокот на вкрстени судбини</i> , <i>Невидливите градови</i> , <i>Паломар</i> . проблемот на книжевната рецепција: <i>Ако една зимска ноќ некој патник</i> . Калвино критичар и есеист: <i>Американските предавања</i> .				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		

	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	BARENGHI, Mario	Calvino. Profili di storia letteraria	Il Mulino, Bologna	2009
		2.	PESCIO-BOTTINO, Germana	Calvino	Il Castoro, Firenze	1976
		3.	ЃУРЧИНОВА, Анастасија	Калвино и сказната	Култура, Скопје	2000
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CALVINO, Italo	Il sentiero dei nidi di ragno		
		2.	CALVINO, Italo	IL castello dei destini incrociati		
		3.	CALVINO, Italo	Le lezioni americane		

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК СО СРЕДСТВАТА ЗА МАСОВНА КОМУНИКАЦИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 7 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Цели: Запознавање италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација, преку кое запознавање можат да се согледаат сите иновации во системот на италијанскиот јазик. Компетенции:Развивање на знаење и разбирање во областа на масовната комуникација Способност за препознавање на италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација Способност на систематски начин да се анализираат основните концепти, теории и прашања во однос на италијанскиот јазик во мас медиумите				
11.	Содржина на предметната програма: Усна, писмена и пренесена форма на комуникација. Приватна, јавна и масовна комуникација. Масовни медиуми. Италијанскиот јазик во печатот, телевизијата, радиото, рекламите и новите комуникациски системи.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански јазик-македонски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература				

Задолжителна литература					
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	BERRUTTO, G. :	Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo	, la Nuova Italia unita, Roma,	1987
	2.	DARDANO, M. :	Il linguaggio dei giornali italiani,	Laterza , Bari,	1973
	3.	DIADORI, P. :	L'italiano televisivo,	Bonacci, Siena	1994
	Дополнителна литература				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	САРЖОСКА;А;	Италијанскиот јазик во средствата за масовна комуникација	Филолошки Факултет “ Блаже Конески” Скопје,УКИМ	2006
	2.				
	3.				
	4.				
	5.				

VIII СЕМЕСТАР

1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК 8			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 8 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ, лектор од Италија			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на способност за самостојно истражување на автентични материјали и аргументирано усно и писмено излагање. Компетенции: Способен да разбира различни видови на говорен јазик во усни излагања и каков било пишан текст, без оглед на апстрактноста и комплексноста на истиот. Оспособен за самостојно усно излагање на пообемни содржини, се изразува со леснотија, спонтаност и со стил приспособен на контекстот и ситуацијата; Способен за коректно и прецизно писмено изразување со примена на различни јазични регистри и со широка употреба на реторички средства; Оспособен за преведување преку препознавање и преведување на јазичните нијанси и стилската употреба на јазикот. Компетенциите соодветствуваат на ниво Ц2 од Европската рамка за изучување на странските јазици.				
11.	Содржина на предметната програма: Вовед во техниките за правење есеј: дискусии на теми од повеќе области врз основа на пишан и аудио-визуелен материјал, индивидуален проект				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	90 часа	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа	
		16.2	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3	Домашно учење	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	20 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар да е положен испитот по италијански јазик 7.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	DE GIULI, A., GUASTALLA, C., NADDEO, C.M.,	Nuovo Magari (con attività video), C1/C2	Alma Edizioni, Firenze	2013
		2.	MEZZADRI, M., BALBONI, P.E.,	Rete! 3. Libro di casa e 2 CD audio per ciascun volume	Guerra edizioni, Perugia	2002
		3.	BUONO HODGART, L.	Capire l'Italia e l'italiano. Lingua e cultura italiana oggi	Guerra edizioni, Perugia	2002
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERAFINI, M.T., ARCIDIACONO, L.	La grammatica delle competenze. Progettare e produrre testi.	RCS Scuola, Milano	2001
		2.	PROVENZANO, C., SIVIERO, C., LUGARINI, E.	Il libro della scrittura	RCS Scuola, Milano	2003
		3.	BOZZONE COSTA, R., PIANTONI, M., SCARAMELLI, E., GHEZZI, C.	Nuovo contatto C1	Loescher, Torino	2013
		4.		Статии од весници, списанија и интернет, извадоци од книги (романи, есеи), аудио и видео материјал (DVD) од различен вид, како радио- емисии и песни.		
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет		ГРАМАТИКА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК 8 – АНАЛИЗА НА ДИСКУРС			
2.	Код					
3.	Студиска програма		Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година/семестар		четврта година осми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 5	
8.	Наставник		проф. д-р Руска Ивановска-Наскова			
9.	Предуслови за запишување на предметот					
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот е запознен со основните карактеристики на текстот како единица на јазикот во дејство. Студентот ги идентификува средствата преку кои се остварува кохезијата во текстот и правилно ги употребуваат во различни видови текстови.					
11.	Содржина на предметната програма: Поим за текст. Реченица и исказ. Контекст (јазичен и вонјазичен). Надворешни и внатрешни карактеристики на пишан, говорен и хипер- текст. Кохеренција. Кохезија. Средства на кохезијата (конгруенција, сврзувачки зборови, супституција, анафора, елипса). Критериуми за класификација на текстови и видови текстови. Синтаксички аспекти на текстови од различни функционални стилови.					
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)					
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часа			
14.	Распределба на расположивото време		2+2			
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа	
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часа	
			16.2	Самостојни задачи	20 часа	
			16.3	Домашно учење	50 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	70 бода			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бода			
	17.3.	Активност и учество	10 бода			
17.	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бода			
	18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
				од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
				од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
од 71 до 80 бода				8 (осум) (C)		
од 81 до 90 бода				9 (девет) (B)		
од 91 до 100 бода				10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по граматика од претходниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански			

21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SABATINI, F., CAMODECA, C. & DE SANTIS, C.	Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all’esperienza dei testi	Torino: Loescher	2011
		2.	PRANDI, M. & DE SANTIS, C.	Le regole e le scelte. Manuale di linguistica e di grammatica italiana.	Novara: UTET Università	2017[2011]
		3.	FERRARI, A. & ZAMPESE, L.	Grammatica: parole, frasi, testi dell’italiano	Roma: Carocci	2016
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G. & SCHIANNINI, D.	Lingua comune`la grammatica e il testo	Milano: Mondadori	2011
		2.		Скрипта со избрани текстови.		
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКА КНИЖЕВНОСТ 8 - ИНТЕРКУЛТУРНИ ПОЕТИКИ			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Четврта година Втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Љиљана Узуновиќ Доц. д-р Ирина Талевска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да ја разбере интеркултурната димензија на современата литература и култура и да умее да ги препознае особеностите на миграциската книжевност во Италија. Да го сфати значењето на овој книжевен феномен за развојот на целокупната италијанска литература и култура. Да покаже знаење и разбирање за феноменот на „другоста“ во книжевноста, да умее да ги разликува спецификите на одделни автори, дела, како и на книжевно-културните тенденции и движења. Да се стекне со способност да проникнува во динамичните промени на италијанскиот јазик преку особеностите на миграциското писмо. Да ја примени способноста за користење на критичка литература, како и вештините за независна интерпретација на миграциските книжевни текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Италијански интеркултурни поетики. Интеркултурната димензија во проучувањето на странската литература и култура. Проблемите на „другоста“ и идентитетот. Прашањата за мултикултурализмот, деколонизацијата и транснационалноста во литературата. Новата мапа на европската книжевност и улогата на литературата на егзилот и миграцијата. Почетоците на миграциската книжевност во Италија во 90-тите години: творештвото на Пап Кума. Идентификација на основните теми на миграциското писмо: автобиографијата, патувањето, границите, откорнатоста, кризата на припадноста и идентитетот. Проблемите на преводот и автопреводот: романите на Амара Лакус и поезијата на Гезим Хајдари. Балканот во италијанската миграциска книжевност: Божидар Станишиќ.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби		20 бодови		
	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по книжевност од претходниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	GNISCI, Armando	Creolizzare l’Europa. Letteratura e migrazione	Meltemi, Roma	2003
		2.	SINOPOLI, Franca	Interculturalità e transnazionalità della letteratura	Bulzoni, Roma	2014
		3.	NERI, Francesca	Multiculturalismo, studi postcoloniali e decolonizzazione (in: Letteratura comparata, a cura di A.Gnisci)	Bruno Mondadori, Milano	2002
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Amara Lakhous	Scontro di civiltà per un ascensore in piazza Vittorio	Edizioni E/O, Roma	2006
		2.	Gëzim Hajdari	Poesie scelte (1999-2007)	Controluce, Lecce	2008
		3.	Božidar Stanišić	I buchi neri di Sarajevo e altri racconti	Mgs Press, Trieste,	1993

1.	Наслов на наставниот предмет	КОНФЕРЕНЦИСКО ТОЛКУВАЊЕ 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	IV година VIII семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Радица Никодиновска Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - ги применува теориско-методолошките и оперативни компетенции при толкување на разни настани : конференции, симпозиуми, дебати и др. - поседува добра работна етика, колегијален е и знае како функционира пазарот на толкување. - располага со широка терминологија од многу области (книжевност, политика, европски интеграции, социологија, економија, архитектура, религија) и на италијански јазик и на македонски јазик. - се приспособува кон мултикултурните околности. - нема страв од јавен настап и умее да се справи со најчестите проблеми во оваа област.				
11.	Содржина на предметната програма: Вовед во симултаното толкување, визуелно стимулирање, репродуцирање (shadowing) во кабина на ист текст, брзо читање, симултано толкување од пишан лист, времено растојание (décalage), однесување во кабина, бележење во кабина, симулирање конференции, индивидуално подготвување и истражување на дадена тема, организирање дебати, толкување на автентични и неавтентични говори.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	120	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	20 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	20 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	40 бодови		
	17.3.	Активност и учество	20 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по конференциско толкување од претходниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	италијански				
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Falbo, C., Russo, M., Straniero, F., (a cura di)	Interpretazione simultanea e consecutiva. Problemi teorici e metodologie didattiche	Hoepli, Milano	1999
		2.				
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		Секоја стручна литература во зависност од темата на толкување. Електронски помагала (Интернет, ЦД-Ром, Видео и аудио записи, итн.).		
		2.				
		3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА НА ИТАЛИЈАНСКИОТ И НА МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: Италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4 година 8 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Лучиана Гуидо Шремпф			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Студентот ги препознава разликите и аналозиите меѓу македонскиот и италијанскиот јазик во морфосинтаксата и лексиката. 2. Студентот умее да ги препознава и да ги анализира јазичните и социокултурните интерференции. 3. Студентот ги објаснува тешкотиите во изучувањето на италијанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Разлики и аналогии меѓу двата јазика во морфосинтаксата и во лексиката преку предавања и вежби од контрастивен карактер.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	(2+2)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување Активност на час, домашни работи, колоквиуми и писмен испит.				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_ бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	30 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	До 50 бода		5 (пет) (F)	
		Од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		Од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		Од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		Од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		Од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да е положен испитот по контрастивна анализа на италијанскиот и на македонскиот јазик 1.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Италијански јазик		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CATTANA, A.	<i>Analisi e correzione degli errori</i>	Bruno Mondadori editore Paravia	2000
		2.	CORDER, S.P.	<i>Error Analysis and Interlanguage</i>	Oxford University Press	1981
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.		<i>Dizionario degli errori</i>	Rusconi libri	2004
		2.				
3.						

Листа 2
КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ
Слободни изборни предмети на листа на Факултетот и УКИМ

Код	Предмет	Фон Д	Семестар	Кре- дита	Јазик на кој се изведува	Предус- лови
УКИМ-ФЛФ-ИТ-2018-01001	Италијански јазик (изборен предмет за други студиски групи) 1	0+60	зимски	5	македонски и италијански	нема
УКИМ-ФЛФ-ИТ-2018-01002	Италијански јазик (изборен предмет за други студиски групи) 2	0+60	летен	5	македонски и италијански	нема
УКИМ-ФЛФ-ИТ-2018-01003	Италијански јазик (изборен предмет за други студиски групи) 3	0+60	зимски	5	италијански	нема
УКИМ-ФЛФ-ИТ-2018-01004	Италијански јазик (изборен предмет за други студиски групи) 4	0+60	летен	5	италијански	нема
УКИМ-ФЛФ-ИТ-2018-01005	Италијанската книжевност и филмот	30+0	Летен	5	македонски	нема
УКИМ-ФЛФ-ИТ-2018-01006	Италијанизмите од сферата на кулинарството, модата и музиката во македонскиот јазик	30+0	зимски	5	македонски	нема

Предметни програми

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК (ИЗБОРЕН ПРЕДМЕТ ЗА ДРУГИ СТУДИСКИ ГРУПИ) 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 1 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се оспособат да бараат и да даваат информации, да поздравуваат, да го опишуваат амбиентот во кој живеат, да зборуваат за своите навики и интереси, да комуницираат по телефон, да нарачаат нешто во кафуле или во ресторан итн. Компетенции: 1. Оспособување за усно и писмено разбирање на едноставни ситуации од секојдневниот живот 2. Оспособување за усно изразување на едноставни ситуации од секојдневниот живот 3. Оспособување за усно изразување т.е. пренесување на прочитани содржини со едноставен јазик и стил				
11.	Содржина на предметната програма: Основните карактеристики на италијанскиот јазик. Правила за читање и пишување. Базични граматички содржини (определен и неопределен член, род и број кај именките; описни придавки (род и број, место на придавката), показни, посвојни, прашални, извични придавки; броеви (прости). Сегашно и минато определено свршено време. Видови одречни и прашални реченици. Кратки дијалози и ситуации од секојдневниот живот, семејство и семејни врски, годишни времиња, слободно време на младите.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		часови
		15.2	Вежби (лабораториски,		60 часови

			аудиториски), семинари, тимска работа			
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часови	
			16.2	Самостојни задачи	20 часови	
			16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лаборато- риски/аудиториски вежби		бодови		
	17.3.	Активност и учество		10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата					
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 1 (Libro dei testi),	Edilingua, Atene.	2009
		2.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 1 (Libro degli esercizi).	Edilingua, Atene.	2009
		4.	Toffolo Linda Nuti Nadia Merklinghaus Renate	Allegro 1	Edilingua	2003
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	De Giuli Allessandro	Le preposizioni italiane	Alma edizioni	2001
		2.	NOCCHI, S.	Grammatica pratica della lingua italiana	Alma edizioni	2002
		3.	Patota Giuseppe	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
		4.				
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК (ИЗБОРЕН ПРЕДМЕТ ЗА ДРУГИ СТУДИСКИ ГРУПИ) 2			
2.	Код				
3.	Студиска програма				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на подобра комуникативна компетенција во различни ситуации. Компетенции: 1. Во состојба е да разбере едноставни пораки на јасен стандарден јазик врзани за ситуации од секојдневниот живот. 2. Способност за усно пренесување на прочитани содржини со едноставен јазик и стил 3. Способност за усно изразување на теми од секојдневниот живот.				
11.	Содржина на предметната програма: Проширување и продлабочување на знаењата стекнати во првиот семестар низ разни текстови поврзани со славни личности, професии и занаети, облекување, превозни средства, ресторан, одмор, патување, физички опис на лица, опис на карактери и сл. Основни познавања од културата и цивилизацијата. Минато определено несвршено време. Изразување на можност во италијанскиот јазик. Релативни заменки.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		60 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет)	(F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест)	(E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум)	(D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум)	(C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет)	(B)
		од 91 до 100 бода		10 (десет)	(A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		италијански и македонски		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература				

Задолжителна литература					
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 1 (Libro dei testi),	Edilingua, Atene.	2009
	2.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 1 (Libro degli esercizi).	Edilingua, Atene.	2009
	3.	Toffolo Linda Nuti Nadia Merklinghaus Renate	Allegro 1	Edilingua	2003
	4.				
22.2	Дополнителна литература				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	De Giuli Alessandro	Le preposizioni italiane	Alma edizioni	2001
	2.	NOCCHI, S.	Grammatica pratica della lingua italiana	Alma edizioni	2002
	3.	Patota Giuseppe	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
	4.				
	5.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК (ИЗБОРЕН ПРЕДМЕТ ЗА ДРУГИ СТУДИСКИ ГРУПИ) 3			
2.	Код				
3.	Студиска програма				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1 година 3 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): .Стекнување на дополнителни граматички, лексички и комуникативни вештини; развивање на способност за анализа и синтеза на текст со истакнување на логичните конектори; способност да се издвои (низ усно или писмено изразување) главната информација во текстови од различни области од секојдневниот и општествениот живот. Компетенции: 1. Способност за активно говорно користење на усвоените лексички и граматички содржини 2. Способност за активно писмено користење на усвоените содржини. 3. Способност за самостојно креативно изразување.				
11.	Содржина на предметната програма: Усвојување на нови посложени граматички содржини (Заповеден начин, Сојузен начин, согласување на времиња и др.) Практична примена на новоусвоените граматички форми. Усвојување на нови содржини кои третираат теми од историски и актуелни настани, правилна и неправилна исхрана, стрес, најнова технологија и сл.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	60 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет)	(F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест)	(E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум)	(D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум)	(C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет)	(B)
		од 91 до 100 бода		10 (десет)	(A)
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	италијански и македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			

22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 2 (Libro dei testi),	Edilingua, Atene.	2009
		2.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 2 (Libro degli esercizi).	Edilingua, Atene.	2009
		3.	Balli Maria Rizzo Giovanna	Espresso 2	Alma	2001
		4.				
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Patota Giuseppe	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
		2.	NOCCHI, S.	Grammatica pratica della lingua italiana	Alma edizioni	2002
		3.				
		4.				
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет			ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК (ИЗБОРЕН ПРЕДМЕТ ЗА ДРУГИ СТУДИСКИ ГРУПИ) 4		
2.	Код					
3.	Студиска програма					
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)			Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)			Прв циклус		
6.	Академска година/семестар			1 година 4 семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 5
8.	Наставник			проф. д-р Александра Саржоска		
9.	Предуслови за запишување на предметот					
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на дополнителни лексички и комуникативни вештини. Компетенции: 1. Познавање на содржините карактеристични за италијанската култура . 2. Способност да комуницира без тешкотии со родени говорители, да го изрази и брани своето мислење. 3. Способност за пишување на состави со едноставен јазик на актуелни теми од секојдневието кај нас и во светот.					
11.	Содржина на предметната програма: Практична примена на усвоените граматички форми, неопходни за правилно усно изразување и писмено изразување; студентите ќе се подготвуваат да зборуваат на разни теми поврзани со историски и актуелни настани, правилна и неправилна исхрана, стрес, најнова технологија и сл.					
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)					
13.	Вкупен расположив фонд на време			150 часови		
14.	Распределба на расположивото време					
15.	Форми на наставните активности			15.1	Предавања-теоретска настава	часови
				15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	60 часови
16.	Други форми на активности			16.1	Проектни задачи	часови
				16.2	Самостојни задачи	20 часови
				16.3	Домашно учење	10 часови
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	80 бодови			
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови			
	17.3.	Активност и учество	10 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
	18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)			до 50 бода	
од 51 до 60 бода					6 (шест) (E)	
од 61 до 70 бода					7 (седум) (D)	
од 71 до 80 бода					8 (осум) (C)	
од 81 до 90 бода					9 (девет) (B)	
од 91 до 100 бода					10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			италијански и македонски		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 2 (Libro dei testi),	Edilingua, Atene.	2009
		2.	MARIN, T. & MAGNELLI, S.	Progetto italiano 2 (Libro degli esercizi).	Edilingua, Atene.	2009
		3.	Balli Maria Rizzo Giovanna	Espresso 2	Alma	2001
		4.				
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	NOCCHI, S.	Grammatica pratica della lingua italiana	Alma edizioni	2002
		2.	Patota Giuseppe	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri	Le Monnier	2003
		3.	Nadeo Ciro Massimo	I pronomi italiani	Alma edizioni	2003
		4.				
		5.				

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНСКИОТ РОМАН НА ФИЛМ		
2.	Код			
3.	Студиска програма	Италијански јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус		
6.	Академска година/семестар	1 година 2 семестар	7. Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Проф.д-р Анастасија Ѓурчинова виш лектор м-р Лилјана Узуновиќ Доц. д-р Ирина Талевска		
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентот да е способен да направи контрастивна анализа меѓу еден книжевен текст и филм. Да е способен да определи методологија на определените техники на транспозиција на книжевно дело во филм, со посебен осврт на италијанската литература и кинематографија. Да има основни познавања од најзначајните примери на книжевни дела претворени во филмови во италијанската историја на филмот.			
11.	Содржина на предметната програма: Интертекстуален и интермедијален пристап (критика на варијантите). Сличности и разлики зависно од природата на жанрот. Транспозицијата како интерсемиотички превод (прашањата на фокализацијата/гледна точка, улогата на ликовите, сличности и разлики меѓу просторно-временските координати). Примери за техниките на транспозицијата. Однос помеѓу кинематографската и книжевната нарација. Кус историски преглед на филмувана литература во италијанската кинематографија. Обработка на следниот корпус на романи и нивната транспозиција во филмови: <i>Леопард</i> на Томази ди Лампедуза и Висконти. <i>Изјавува Переира</i> на Табуки и Фаенца. <i>Легендата за пијанистот на океанот/Новеченто</i> на Барико и Торнаторе. <i>Чочара</i> на Моравија и Де Сика. <i>Не ми е страв</i> на Аманити и Салваторес. <i>Името на розата</i> на Еко и Жан Жак Ано.			
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)			
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови		
14.	Распределба на расположивото време	2+0		
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часа
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часа
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часа
		16.2	Самостојни задачи	20 часа
		16.3	Домашно учење	20 часа
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	30 бода	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	30 бода	
	17.3.	Активност и учество	20 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит			Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			македонски		
21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	MANZOLI, G.	Cinema e letteratura	Carocci, Roma	2003
		2.	MARCUS, M.	Filmmaking by the Book. Italian Cinema and Literary Adaptation	Johns Hopkins University Press, Baltimore	1992
		3.	СРБИНОВСКА, С.	Визуелни стратегии	Сигмапрес, Скопје	2008
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	CAVALLUZZI, R.	Cinema e letteratura. Una lunga e discussa relazione	Progedit, Bari	2012
		2.	ДЕЛЕЗ, Жил	Покретне слике	ИК Зорана Стојановиќа, Нови Сад	1998
	3.	McFARLANE, B.	Novel to Film. An Introduction to the Theory of Adaptation	Clarendon Press, Oxford	1996	

1.	Наслов на наставниот предмет	ИТАЛИЈАНИЗМИТЕ ОД СФЕРАТА НА КУЛИНАРСТВОТО, МОДАТА И МУЗИКАТА ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код				
3.	Студиска програма	италијански јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески “ – Скопје Катедра: италијански јазик и книжевост			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	година семестар	1 2	Број на ЕКТС кредити	
8.	Наставник	проф. д-р Александра Саржоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1.Запознавање со поимот јазично заемање и заемка со цел подобро разбирање на италијанизмите во македонскиот јазик. 2.Способност за препознавање на основните причини и услови за заемање. 3. Усвојување на основните поими на стратификацијата на италијанизмите во македонскиот јазик. 4. Вештина на воочување на поврзаноста на италијанизмите во македонскиот јазик и историско–политичките, општествените и културните вариабилни .				
11.	Содржина на предметната програма: Критериуми за идентификација на заемката и видови заемки. Стратификација на италијанизмите во македонскиот јазик и нивна периодизација. Адаптација на италијанизмите на фонетски, морфолошки и семантички план. Класификација на италијанизмите според предметот со особен акцент на италијанизмите во сферата на кулинарството, модата и музиката.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава		30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		20 часови
		16.2	Самостојни задачи		20 часови
		16.3	Домашно учење		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	40 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	60 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски јазик		

21	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	САРЖОСКА, А.	Италијанизмите во македонскиот јазик	Универзитет “ Св. Кирил и Методиј” , Филолошки Факултет “Блаже Конески” Скопје	2009
		2.	КОНЕСКИ,Б.	Историја на македонскиот јазик	Култура,Скопје	1981
		3.	FILIPOVIĆ,R.	Teorija jezika u kontaktu	JAZU,Zagreb	1986
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
3.						
	4.					
	5.					